

Н.Г. ШУМОВСКАЯ

# «КНИГИ СТРОЕБЪННЫЕ ЗАКАТСКОЙ ЧЕРТЫ»

ДОКУМЕНТЫ РОССИЙСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО  
АРХИВА ДРЕВНИХ АКТОВ (РГАДА).  
ПЕРЕВОД

Тольятти  
2024

УДК 9 + 908

ББК 63.3(2)

Ш 96

Шумовская Н.Г.

"Книги строельные Закамской черты". Документы Российского государственного архива древних актов (РГАДА). Перевод. Тольятти, 2024. – 96 с.

ISBN 978-5-6047979-6-9

Шумовская Н.Г., 2024

а (1.– Прим. Н. Шумовская)

Книги Строельные Закамской черте

МОСКОВСКИЙ АРХИВЪ

МИНИС. ЮСТИЦИ

№ 192

В прошлом во 160-м году (т.е. в 7160 году, что соответствует 1651/1652. – Прим. Н. Ш.)

В Государевой Царевой и Великого Князя Алексея Михайловича всеа Великия и Малыя и Белыя Росии Самодержца грамоте писано в Казан(ь) к боярину и воеводамъ ко князю Никите Ивановичю Одоевскому с товарищи и присланы с Москвы Степана Змеева с товарищи досмотру Закамской засечной черте

Е (5. – Прим. Н. Шумовская)

Диа

(Диа – «Диакъ Мина Грязевъ» – часть подписи, скрепы, дьяка Мины Грязева;

они проставлены на каждом листе описи, но в данном переводе они даны лишь на первом и последнем листах; по архивным документам «21» и «64» листы; по другой нумерации страниц, в буквенном выражении «а», – «М» «земля» – что соответствуют числам «1» и «47». – Прим. Н. Ш.).

1007

21 об

ропис(ь) и чертеж, а велено по той Закамской черте устроит(ь) города (города. – Н. Ш.) и жилые и стоялые остроги и всякие засечные и земляные и деревян(н)ые крепости от Волги реки и до Ику реки и по Ику реке вниз и до Камы реки против росписи и чертежу по рассмотреню (по рассмотрении. – Н. Ш.) в которых местах городомъ и острогом и засечным крепостям быть пристойно.

И по той Государеве (Государевой. – Н. Ш.) грамоте на Белом Яру от Волги реки в осмидесять в осми (88. – Н. Ш.)

сажнях поставлен город, в сосновом лесу рублены тарасы,

в – 2 (Буква «в» – «веди» кириллического алфавита под титлом означала цифру «2». – Прим. Н. Ш.)

в вышину сажени (1 сажень. – Н. Ш.), а в них поставлен острог в вышину от тарасов дву сажени и засыпан землею, а с польскую сторону (т.е. со стороны поля. – Н. Ш.) к тарасом привал земляной, да в тарасах же против острогу ставлены бабки и продалбливаны, а в них кладены преклады, а на прекладах деланы для бою лавы, да на тех же бабках сверху кладены бревна на одну сторону скатом, а на них по два катка, а по верхъ катков покрыты тесомъ.

Да по городу зделано восемь башен, в том числе три башни с проезжими вороты (воротами. – Н. Ш.), да четыре башни глухих,

1008

22об

круглые с вышками, да башня глухая четверугол(ь)ная без вышки.

Башня от Волги реки четверугол(ь)ная с проезжими вороты (воротами. – Н. Ш.), стены по четыре сажени, в вышину до обломов пят(ь) сажень с полусажен(ь)ю, обломов до шатра сажени(ь), шатра до вышки четыре сажени с чет(ь)ю.

Башня с Казанскую сторону четверуго(ь)ная с проезжими вороты, стены по четыре сажени, в вышину до обломов шесть сажени с чет(ь)ю, обломов до шатра сажень, шатра

Г (3. – Прим. Н. Ш.)

до вышки четыре сажени без получети.

Башня от волошки Бушуйки четвероугол(ь)ная с проезжими ворота, стены по четыре сажени, в высоту до облатов пят(ь) сажен с полусажен(ь)ю, облатов до шатра сажен(ь), шатра до вышки четыре сажени с получет(ь)ю, а в тех воротных башнях затворы брусяные сосновые.

По углом глухие осмероугол(ь)ные башни.

Две башни высотой до облатов по шти (шести. – Н. Ш.)

1009

23 об

сажен, облатов до шатра по сажени с получет(ь)ю, шатра до вышки по пяти сажени с получетью.

Башня высотой до облатов шесть сажен, облатов до шатра сажен(ь) с четью, шатра до вышки пят(ь) сажен с получет(ь)ю.

А вышки на воротных и глухих башнях забираны (забраны. – Н. Ш.) в бабки.

Башня в стене четвероугол(ь)ная, глухая, без вышки; стены по три сажени, высотой до облатов пят(ь) сажен с чет(ю), облатов

Д (4. – Прим. Н. Ш.)

до шатра сажен(ь) с чет(ь)ю, шатер шесть сажен без чети, а покрыты на башнях шатры и вышки тесомъ в одну тесницу, а сысподи подкладывано (снизу подложено. – Н. Ш.) драницами.

Длина Белому городу от Волги реки от наугол(ь)ные башни до наугол(ь)ные по стене и с воротною башнею сто тритцать четыре сажени без чет.

А против того по другой стороне тож число.

1010

24 об

С казанскую сторону от наугол(ь)ные башни до наугол(ь)ные ж по стене поперег и с воротною башнею сто тритцать две сажени с полусажен(ь)ю, против того стена от волошки Бушуйки тож число.

Круг города копан ров, от тарасов в дву саженях и болши (больше. – Н. Ш.), в глубину дву сажен(ь), поперег вверху трех сажен.

За городом степную сторону подле волошки Бушуйки от наугол(ь)ные башни и до Волги реки поставлены надолобы двойные.

Е (5. – Прим. Н. Ш.)

Руж(ь)я (оружия. – Н. Ш.) Белом Яру три пищали медные в станьках на колесах, пищал(ь) фунтовая, к ней тритцат ядер, две пищали четыре фунтовые, к ним пятьдесят ядер, девят(ь) пуд дватцать гривенокъ зелья пушечного, два обруча железных, пушечных колес, три пищали полковые, а к нимъ восемь десят девят(ь) (89. – Н. Ш.) ядер пушечных, в дву кадях зел(ь)я, пятнатцат зарядов пушечныхъ, два десятка кудели, сажен(ь) железная, три пуда зел(ь)я ручного, свинцу тожь четыре

1011

25 об

ста пят(ь) (405. – Н. Ш.) самопалов.

А в прошлом во 161-ом (в 7161 –ом, т.е. 1652/1653 – Н. Ш.) по Государеву указу в город на Белой Яр переведено из казанских пригородов и с Тетюш дватцат человекъ стрельцов, дватцат(ь) девят(ь) человекъ полониников из Лаишева, сто человекъ конных казаков, да ссыл(ь)ных людей девят(ь) человекъ.

А земли под дворы и под огороды и под гумна отдадино конным по сороку сажен длиннику, по десяти сажен поперешнику, да на пашню земли отве –



S (6. – Прим. Н. Ш.)

дено пятидесяткомъ (пятидесятникам. – Н. Ш.) по сороку чети, десятком (десятникам. – Н. Ш.) по тридцати чети, рядовым по дватцати чети в поле, а дву по томужъ, да на сенные покосы по десяти десятин.

Пешим под дворы и под огороды по дватцати сажен длиннику, по шти (шести. – Н.Ш.) сажен поперешнику, да на пашню земли отведено пятидесятком по десяти чети, десятником по девяти чети, рядовым по осмии чети в поле, а дву по томуж (т.е. в двух других полях по столько же. – Н. Ш.), да на сенные покосы отведено по четыре

1012

26 об

десятины человеку.

От города от Белова Яру от наугольные башни к тарасо(а)м за рвомъ поставлено острогу на пяти сажнях.

А от острогу дуброво(а)вою и степ(ь)ю чистымъ местом до черного лесу на четырнатцати верстахъ на штидесят на трех (на 63. – Н. Ш.) сажнях делан вал рубли(е)ны тарасы в красномъ сосновомъ и в дубровномъ во всяком лесу, в вышину до обламов дву сажен, поперег тож, а обламы рублены в пол-аршина и в три чети, и в тарасах насыпана земля.

З (7. – Прим. Н. Ш.)

Да по валу же деланы городки с польскую сторону, вверх так же, что и вал, в ширину по две сажени, от концов с обе стороны земляного вала выпусканы городки глухими стенами на пол(ь)скую сторону, по мере от стены с польские стороны от земляного вала в длину по осми сажен, стена поперег с поля десят(ь) сажен, а с рускую сторону меж вала в городках заставлявано острогом, а в острогах в городках деланы ворота.

А меж тех городков по земляному же

1013

27 об

валу для очищен(ь)я (очистки. – Н. Ш.) деланы выводы на польскую сторону клиномъ, от концов земляного вала с обе стороны (с обеих сторон. – Н. Ш.) вдоль стены по осми сажен, в вышину и в ширину по две же сажени, а порозжева (порожного. – Н. Ш.) места меж вала в выводах оставливано (оставлено. – Н. Ш.) по шти (шести. – Н. Ш.) сажен.

А в городках и в выводах на вал для всходу деланы лес(т)ницы.

А деланы по валу городок от городка по пяти сот по десяти (510. – Н. Ш.), и по пяти

и (8. – Прим. Н. Ш.)

сот по дватцати (520. – Н. Ш.), и по пяти сот по тритцати, и по пяти сот по сороку, и по пяти сот по пятидесят, и по пяти сот по штидесят, и по пяти сот по семидесят, и по пяти сот по осмидесят сажен.

А выпуски промеж городков деланы на дву сот на дватцати (220. – Н. Ш.), и дву сот на тритцати (230. – Н. Ш.), и на дву сот на сороке (240. – Н. Ш.), и на дву сот на пятидесят (250. – Н. Ш.), и на дву сот на штидесят (260. – Н. Ш.), и на дву сот на семи десят (270. – Н. Ш.), и на дву сот на осмидесят (280. – Н. Ш.), и на трех сот саженях.

И всего по валу дватцать пять (25. – Н. Ш.) городков,

1014

28 об выводов тож число.

А с польскую сторону от тарасов и от городков и от выводов в дву саженях и болши (в двух саженях и больше. – Н. Ш.) копан ров в глубину две сажени, поперег вверху трех сажен в государеву сажен(ь).

А от конца тех тарасов к засеке под увал на десяти саженях поставлены надолобы (надолбы. – Н. Ш.) тройные.

Валежные засеки засечено до тарасов же на дву верстахъ

Ф (9. – Прим. Н. Ш.)

на девяти сот саженьях (на 2-х верстах 900 саженьях. – Н. Ш.),  
поперег засеки – по сороку по две (42. – Н. Ш.) сажени, и по сороку  
по пяти (45. – Н. Ш.), и по пятидесят сажен.

По конце (в конце. – Н. Ш.) тое валежные засеки к тарасомъ (к  
тарасам. – Н. Ш.) поставлено пятерных надолоб на осми саженьях.

От валежные засеки и от надолоб къ Ярыклинскому острогу  
дубровою и чистымъ местомъ на дву верстах на трехсот на  
семидесят на пяти (375. – Н. Ш.) саженьях делан вал, рублены  
тарасы в вышину до обламов две

1015

29 об

сажени бес чети, а с обламы дву сажен, а поперег тож, а в них  
сыпана земля.

А по валу зделаны четыре городка да четыре вывода на польскую  
сторону, так же, что и в Белоярскомъ валу.

А от тех тарасов в угоре ко рву поставлено острогу на тридцати  
саженьяхъ.

А с польскую сторону от тарасовъ и от городков и от выводов в дву  
саженьях, а в иных местах и болши копан

10 (буква «I» под титлом означает число десять «10».  
– Прим. Н. Ш.)

ров в глубину две сажени, поперег вверху трех сажен.

Всего от Белого Яру до Ярыклинского острогу валового тараснова дела и валежные засеки девятнадцать версть триста тридцат восемь сажен (19 верст 338 сажень. – Н. Ш.).

Речка Ярыкла течет с рускую (русскую. – Н. Ш.) сторону и падала (впадала. – Н. Ш.) за во(а)лом в реку Большой Черемшан.

И над речкою Ярыклою на увале под горою поставлен острог(ь)

1016

30 об

В остроге зделано шесть башен, и в том числе две башни с проезжими вороты (воротами. – Н. Ш.) и с караул(ь)ными вышками, да четыре башни глухие без вышекъ.

Башня с казанскую сторону четверугольная (четыреугольная. – Н. Ш.) с проезжими вороты. Стены по четыре сажени без чети, в вышину до облатов пят(ь) сажен с получетью, облатов до шатра сажен(ь), шатра до вышки четыре сажени, а вышка рубленая четверугол(ь)ная, в воротяхъ (в воротах. – Н. Ш.) затворы брусяные, дубовые.

АІ (11. – Прим. Н. Ш.)

Башня с нагайскую сторону четверугол(ь)ная, с проезжими вороты. Стены четырех сажен, в вышину до обломов шесть сажен с четью, а обломов сажен(ь), шатра до вышки четьре сажени, вышка рубля(е)ная, четверугол(ь)ная, в воротях затворы брусяные, до(у)бовые.

Две башни глухие четверугол(ь)ные же, вышиною до обломовъ по три сажени с полусажен(ь)ю, обломов по сажени, шатры по три сажени.

1017

31 об

Башня в вышину до обломов полпяты сажени (т.е. 4,5 сажени. – Н. Ш.), обломов сажен(ь), шатра три сажени.

Башня в вышину до обломов четьре сажени с чет(ь)ю, обломов сажен(ь), шатер трех сажен, а крыты башни и вышки в одну тесницу.

По острогу для верхнева бою ставлены бабки, а в них продалбливано (продолблено. – Н. Ш.) и кладены переклады, а на них деланы лавы, до первых бабок кладены на острог скатом бревна, а на них

вI (12. – Прим. Н. Ш.)

по два катка, а вышина острогу(а) полтрети сажени.

В длину Ярыклинской острог шестьдесят сажен.

Поперег пятьдесят пят(ь) сажен.

Круг острогу копан ров, от острогу и от башен в дву(х) саженьях и бол(ь)ши, в глубину две сажени, поперег вверху трех сажен.

Руж(ь)ья (оружия. – Н. Ш.) въ Яр(ы)клинскомъ пушечка в станке на колесах, к ней дватцат(ь) ядер, двенатцат(ь) гривенок конопату,

1018

32 об

девят(ь) гривенок фитилю, шесть пищалей затинных, к нимъ восемь сот семь десят (870. – Н. Ш.) пулекъ, четыре шон(м)пула железных, шесть пуд дватцат восемь гривенокъ зел(ь)я ручного, четыре пуда тритцат пят(ь) гривенокъ зел(ь)я пушечного, да свинцу свин(ь)я почата.

А в прошлом во 161-м (т.е. в 7161, что означает 1652/1653. – Н. Ш.) году по государеву указу въ Ярыклинской острог переведено ис села Чалнов пашенных крестьян сто пятьдесят человек (150. – Н. Ш.) и устроены в казачью службу.

П (13. – Прим. Н. Ш.)

Земли под дворы, и под огороды, и под гумна, и на пашню, и сенных покосов отведе (отведено. – Н. Ш.) им по государеву указу, против (т.е. по столько же. – Н. Ш.) белоярскихъ конных стрельцов.

От наугол(ь)ные пашни (башни - ошибка писца в первой букве. – Н. Ш.) за рвомъ к тарасам на десяти сажнях поставлен острог.

А от острогу на гору к рытым местомъ (а от острога на гору к рытым местам. – Н. Ш.), и по горе до черного лесу, в котором валежная засека, на дву сот на дватцати на трех сажнях (на 223 сажнях. – Н. Ш.) зделан вал, рублены

33 об

Тарасы, в вышину и с обламы (с обламами. – Н. Ш.) дву сажен, паперег тож, и насыпаны землею.

А с польскую сторону от тарасовъ в дву сажнях и дол(ь)ши копан ров в глубину в дву сажнях, па(о)перег вверху трех сажен.

А от тех тарасов до тарасов же, что на переполяне (лесные поляны здесь названы переполянами. – Н. Ш.) в черномъ лесу, на четырех верстах на трехсот на пятидесят сажнях (на 4 верстах 350 сажнях. – Н. Ш.) валежная засека, поперег по трицати и по сороку и по пятидесят сажень.



ДІ (14. – Прим. Н. Ш.)

От тое валежные засеки на перепольяне на ста на штидесят на осми (168. – Н. Ш.) сажнях зделан вал, рублены тарасы и землю насыпаны; в вышину и в ширину таков же, что и от острогу зделан.

А от тех тарасов до тарасов же, что на перепольяне в черномъ лесу, на дву верстах на сороке на четырех сажнях (на 2-х верстах 44 сажнях. – Н. Ш.) валежная засека, поперег по сороку и по пятидесят сажен.

1020

34 об

От тое валежные засеки на перепольяне до засеки же на пятисот на девятинацати (519. – Н. Ш.) сажнях зделан вал, рублены тарасы, в вышину и поперег таковъ же, что и впреди (в предыдущем. – Н. Ш.), да в том же валу на пол(ь)скую сторону городокъ.

От тех тарасов до речки Сосновки в черномъ лесу на дву верстах валежная засека, поперег по сороку и по пятидесят сажен.

А речка Сосновка течет с рускую (слово «русский» раньше писалось с одной «с», т.е. «русский», «рускую». – Н. Ш.)

ЕІ (15, с 12 до 19 буквы под титлом читаем справа налево. – Прим. Н. Ш.)

сторону и пала (впадает. – Н. Ш.) в Большой Черемшан.

А за речкою Сосновкою на поемном топкомъ месте до тарасовъ на тридцати на девяти (39 – Н. Ш.) саженьях поставлены семерные надолобы (надолбы. – Н. Ш.).

От надолоб на угоре через дуброву до валежные засеки на двусот саженьях здел (сделан. – Н. Ш.) вал, срублены тарасы и землю насыпаны, в вышину и поперег такъ же, что и прежнее дело.

1021

35 об

А от тех тарасов до тарасов же, что на дуброве в черномъ лесу, на девяти верстах на семисот на осмидесят на шти саженьях (на 9 верстах 786 саженьях. – Н. Ш.) валежная засека, поперег по тридцати по пяти (35. – Н. Ш.) и по сороку по пяти (45. – Н. Ш.) сажень.

От тое валежные засеки по дуброве к Тиинскому острогу на дву верстах на двусот на сороке на пяти саженьях (на 2-х верстах 245 саженьях. – Н. Ш.) зделан вал, рублены тарасы и землю насыпаны, в вышину и в ширину против прежнего дела (т.е. так же, как и предыдущий. – Н. Ш.).

SI (16. – Прим. Н. Ш.)

Да в том же валовом деле на пол(ь)скую сторону три городка да три вывода, таковы ж, что и в белоярскомъ валу.

А от тарасов по угору к Тиинскому острогу до рву поставлено острогу на полупяте сажени (т.е. на 4,5 сажени. – Н. Ш.).

А с пол(ь)скую сторону от тарасов и от городков въ дву сажених и болши (больше. – Н. Ш.) копан ров, в глубину две сажени, поперег вверху трех сажен.

Всего от Яр(ы)клынского (Ярыклинского. – Н. Ш.) до Тиинского

1022

36 об

острогу во(а)лового тарасного дела и валежные засеки дватцат(ь) одна верста двести дватцат(ь) сажен (21 верста 220 сажени. – Н. Ш.).

Речка Тия течет с рускую сторону, а пала в Бол(ь)шой Черемшань.

Над речкою Тиею на увале поставлен острог, вышиною полутрети сажени (2,5 сажени. – Н. Ш.), а в нем шесть башен, и в томъ числе две башни с вышками и с проезжими вороты, да четыре башни глухие без вышекъ.

17 (Буквы под титлом означают число «17». – Прим. Н. Ш.)

Башня с казанскую сторону четверугол(ь)ная с проезжими воротаы (воротами. – Н. Ш.).

Стены по четыре сажени, в вышину до обломов полпяты сажени («полпяты сажений» – это 4,5 сажени. – Н. Ш.), обломов до шатра сажен(ь) с получет(ь)ю, шатра до вышки четыре сажени без чети.

Башня с нагайскую сторону с проезжими воротаы, четверугол(ь)ная.

Стены по четыре сажени, в вышину до обломов пят(ь) сажен без чети, обломов до шатра сажен(ь), шатра до вышки четыре сажени с четью, да против той же башни с нагайскую сторону через ров мость с пе

1023

37 об

рилами, да около мосту по обе стороны поставлены двойные надолобы (надолбы. – Н. Ш.) на семи саженьяхъ.

Две башни глухие наугол(ь)ные, вышина до обломов полчетверты (3,5 – Н. Ш.) сажени с получетью, обломов полсажени с получетью, шатры [«шатра» по получетверты сажени (3,5) сажени. – Н. Ш.].

Башня наугол(ь)ная, вышиною до обломов полпяты сажени (4,5 сажени. – Н. Ш.), обломов сажен(ь), шатер трех сажен.

Башня наугол(ь)ная, вышиною до обломов четыре сажени, шатра три сажени.

III (18. – Прим. Н. Ш.)

А на всех тех башнях шатры и вышки крыты тесомъ в одну тесницу, сысподни под тес подкладываны драници.

А подле острогу для бою ставлены бабки, а в них поперег продалбливаны бревна и деланы лавы, да на бабках же сверху свесомъ на острог кладены бревна, а на них по два катка.

Длина острогу шестьдесят сажен, а поперег пят(ь)десят пят(ь) сажен).

1024

38 об

А круг острога копан ров, от острогу и от башень в дву саженьхъ и больши, в глубину в две сажени, поперег вверху трех сажень.

Ружья (оружия. – Н. Ш.) в Тиинскомъ остроге: пищал(ь) медная, другая железная, к ним шесть десят ядер, две пищали затинных, к нимъ шездесят (60. – Н. Ш.) ядер, два пуда зел(ь)я пушечного, четыре пуда зел(ь)я ручного, свинцу тожь; колокол вестовой весу опричь языка пятьдесят пуд с полупудомъ.

ФІ (19. – Прим. Н. Ш.)

В прошлом (это значит, что уже в прошедшем, минувшем, но не обязательно, что в предыдущем. – Н. Ш.) во 161-м году (буквы под титлом означают год, т.е. в 7161 году, цифру семь опускали, 7161 год соответствует 1652/1653. – Н. Ш.) по государеву указу в Тиинской острог переведено из Ахтачинска стрельцов пятьдесят человекъ, да ис села Чалнов пашенных крестьян сто человекъ, да во 163-м году (7163 соответствует 1654/1655. – Н. Ш.) в Тиинскомъ же городке построено (устроено. – Н. Ш.) смоленских казаковъ сто дватцать семь человекъ.

Земли под дворы, и под огороды, и под гумна, и на пашню, и сенных покосов отведено имъ по Государеву указу, против белоярскихъ конных стрельцов (отведено столько же, сколько белоярским конным стрельцам. – Н. Ш.).

1025

39 об

От наугол(ь)ной башни за рвом к тарасо(а)мъ на четырнатцати саженьях поставлен острог.

А от острогу по яру до черного лесу, в которомъ валежная засека, на пятисот на дватцати саженьях (на 520 саженьях. – Н. Ш.) зделан вал, рублены тарасы, в вышину и с обламы дву сажен, поперег тож, и насыпаны землею, да в валу же на польскую сторону городок, против белоярско ж (белоярского. – Н. Ш.) валового дела (устройство такое же, как и белоярский городок. – Н. Ш.).

К (20 .– Прим. Н. Ш.)

А с польскую сторону от тарасовъ и от городка в дву саженьх и бол(ь)ши копан ров, в глубину две сажени, поперег вверху трех сажен.

А от тех тарасов до тарасов же, что на переполяне в черномъ лесу, на четырнатцати верстах семистах на шти десять саженьх (на 14 верстах 760 саженьх. – Н. Ш.) валежная засека, поперег засеки ширина по сороку по пяти (45. – Прим. Н. Ш.), и по сороку по осьми (48. – Н. Ш.), и по пятидесять (50. – Н. Ш.) сажен.

От тое валежные засеки на переполяне на шти сот на девяноста

1026

40 об

на одной сажени (691. – Н. Ш.) с полусажен(ь)ю делан вал, рублены тарасы и насыпаны землею, в вышину и с обламы дву сажень, поперегъ тож.

Да по валу ж на польскую сторону городок да вывод.

А с пол(ь)скую сторону от тарасовъ и от городка и от вывода в дву саженьх копан ров, в глубину две сажени, поперегъ вверху трех сажен.

41

Ка (21. – Прим. Н. Ш.)

От тех тарасов по ржавцу до черного лесу на ста на шти десят (160. – Н. Ш.) саженьях поставлены тройные надолобы.

А от переполян(ь)я от тарасов и от надолоб до Малова Черемшану (до Малого Черемшана. – Н. Ш.) в черномъ лесу на трех верстах на пяти сотъ на пятидесят саженьях (на 3 верстах 550 саженьях. – Н. Ш.) валежная засека, поперег по сороку по пяти, и по пятидесят сажен (по 45 и по 50 сажений. – Н. Ш.).

Речка Малой Черемшан течет с рускую сторону поперег засеки и пала в Бол(ь)шой(й) Черемшанъ (впадает в Большой Черемшанъ. – Н. Ш.).

1027

41 об

А от Малова Черемшану до тарасов валежные засеки на пятидесят на четырех верстахъ на шти сот саженьях (на 54 верстах 600 саженьях. – Н. Ш.), поперег засека в ширину такова жъ, что и до Малова Черемшану.

Да в той же засеке, от Малова Черемшану в сороке в одной версте в осми сотъ саженьях (в 41 версте 800 саженьях. – Н. Ш.), была старая вотчинная дорога, и в прошлом (т.е. в прошедшем году, не обязательно в предыдущем, все прошедшие годы в описи названы «прошлыми» - и 161, и 162, и 163, и др. – Н. Ш.), во 162-м году (буквы под титлом означают число «162», добавляем пропускаемую цифру «7», получаем число «7162»; год 7162, по старому летоисчислению, «от сотворения мира» – «до Рождества Христова», до новой эры, соответствует 1653/1654 по летоисчислению «после Рождества Христова», т.е. по новому летоисчислению или нашей эре, сокращённо н.э. – Н. Ш.), с степи по той вотчинной дороге приходили воинские нагайские люди и засеку просекли, и прошли на Закамские



Кв (22. – Прим. Н. Ш.)

Места, и погромили Сав(в)ы Аристова село Жукотино, и назад прошли тоуж дорогою; и после тово в том месте поставлены во шти местах тройные надолобы поперег дороги, по два звена, в длину шесть сажен, и завалены лесом, да внов(ь) прибавлено валежные засеки с пол(ь)скую сторону по дороге на дватцат сажен.

А от тое валежные засеки на перепольяне до засеки ж на версте на осми стахъ на сороке на осми саженьях (на 1 версте 848 саженьях. – Н. Ш.) делан вал, в вышину и с обламы две сажени, поперег тож.

1028

42 об

И в том числе на пяти сот саженьях рублены тарасы, в вышину и с обламы (с обламами. – Н. Ш.) по полутора сажени, для того что (потому что. – Н. Ш.) деланы по старому татарскому валу.

А по валу зделаны на пол(ь)скую сторону три городка да три вывода и насыпаны землею.

А с польскую сторону от тарасов и от городков и от выводов в дву саженьяхъ копан ров, в глубину две сажени, поперег вверху трех сажен.

КГ (23. – Прим. Н. Ш.)

А от тех тарасов до тарасов же, что к Шошме реке, в черномъ лесу валежные засеки на дву верстах на пяти сот на двунатцати саженьх (на 2-х верстах 512 саженьх. – Н. Ш.), поперег засека по тридцати по шти и сороку и сороку по пяти сажень (по 36 и 40 и 45 сажень. – Н. Ш.).

А от тое валежные засеки к Шошме реке до надолоб на четырех верстах на пятисот на осми десят на осми саженьх (на 4-х верстах 588 саженьх. – Н. Ш.) делан вал, рублены тарасы, в вышину и с обламы в дву сажени, поперег тожь.

1029

43 об

И в том числе на трех верстах на дву стах саженьх (на 3-х верстах 200 саженьх. – Н. Ш.) рублены тарасы, в вышину и с обламы по полутора сажени, что деланы по старому татарскому валу (т.е. здесь тарасы, вместе с обламами, вместо двух сажений в вышину были устроены лишь в полторы сажени, т.е. на полсажени меньше обыкновенного, потому что сделаны по старому татарскому валу. – Н. Ш.).

А по валу на пол(ь)скую сторону восьмь городков, девят(ь) выводов, таковы ж, что и прежние.

С пол(ь)скую (со стороны поля. – Н. Ш.) сторону от тарасов и от городков и от выводов в дву саженьх копан ров, в глубину дву сажен, поперег вверху трех сажень.

Кд (24. – Прим. Н. Ш.)

А от тех тарасов до Шошмы реки на пяти саженьях поставлены тройные надолобы.

Всего от Тиинского до Нововашешминского острогу валового тараснова дела и валежные засеки и надолоб на осми десят на трех верстах на дву сот на пяти десять на трех саженьях с полусажен(ь)ю (на 83 верстах 253,5 саженьях. – Н. Ш.).

Река Шошма (Шешма. – Н. Ш.) течет из степи в рускую сторону и пала в Каму реку.

1030

Д (4. – Прим. Н. Ш.)

44 об

От реки Шошмы в оста в семи десят в четырех саженьях с чет(ь)ю (в 174 саженьях с четью. – Н. Ш.) на горе поставлен острогъ.

А в остроге шесть башень с караул(ь)ными вышками, и в том числе две башни с проезжими вороты (воротами. – Н. Ш.).

Башня четверугол(ь)ная с проезжими вороты с казанскую сторону, в вышину до обламов пят(ь) сажен полторы чети, обламов сажен, шатра до вышки пят(ь) сажен без чети; стены в башни(е)

(Буквы под титлом означают число «45». – Прим. Н. Ш.)

по четыре сажени с полусажен(ь)ю, в воротах затворы брусяные до(у)бовые, вышка засобрана в брус досками.

Башня наугол(ь)ная, в вышину до облатов пят(ь) сажен полторы чети, облатов сажен(ь) с чет(ь)ю аршина, шатра пят(ь) сажен; стены таковы ж, что и в проезжей башне.

Башня наугол(ь)ная ж, с вышкою, и в стене такова ж, что первая наугол(ь)ная башня.

Башня с нагайскую сторону с про –

1031

[Пропущены листы 46 – 62. – Н. Ш.]

MS (46. – Прим. Н. Ш.)

Да на тои же поляне поставлена проезжая башня, которая наперед сего была поставлена подь Мензелинскимъ городькомъ на Уфиньской (Уфимской. – Н. Ш.) бол(ь)шой дороге.

Да чернымъ лесомъ к Ику реке до дубровы, лесомъ

1052

63 об

валежные засеки засечено семь версть пять сотъ сажень.

А от тое валежные засеки дубровою и полем до Ику реки поставлены двои четверные надолобы и рву выкопано подле надолод(б) две версты шестьсот сажен.

Всего валового и надолобного дела зделано шесть версть девят сот шесть десять пят(ь) сажен (6 верст 965 сажень. – Н. Ш).

(47. – Прим. Н. Ш.)

А лесомъ валежные засеки засечено в осмь версть пят(ь) сот шестьдесят сажен (8 верст 560 сажений. – Н. Ш.).

Обоего по новой черте валового и надолобного дела зделано и лесом валежные засеки засечено пятнатцать версть пятьсот дватцат пят сажен (15 верст 525 сажень. – Н. Ш.), опричь дву башень (кроме двух башен. – Н. Ш.).

СПРАВИЛЪ МИХАЛКО СВЕРКИНОВЪ

ГРЯЗЕВЪ [окончание подписи, скрепы, –  
«ДИАКЪ МИНА ГРЯЗЕВЪ». – Прим. Н. Ш.]

1053

а (1. – Прим. Н. Ш.)

№ 193

Московскій Архивъ

Минис. юстиціи

Лета 7166-го (буквы под титлом означают год «7166» - это год по старому летосчислению, «до Р. Х.», он соответствует 1657/1658 н.э. – Н. Ш.) мая в день (лигатура «де» означает слово «день». – Н. Ш.) по Государеву цареву и Цареву и Великого князя Алексея Михайловича, всеа Великия и Малыя и Белья Росии Самодержца указу и по наказу окол(ь)нич(ь)его и воеводы Федора Васил(ь)евича Бутурлина, дьяков Ивана Татаринова, Федора Михайлова, ездиль Микита Глядковь за Каму реку на Белой Ярѣ и в Ярыклинской и в Тиинской до Новогошешминского, и от Белова Яру до тех городковъ по черте, для того в наказе Великого Государя Царя и Великого князя Алексея Михайловича всеа Великия и Малыя и Белья Росии Самодержца, окол(ь)ничему и воеводе Федору

S (Буква «КСИ» под титлом означает число «6», вероятно, это номер архивного документа. – Прим. Н. Ш.)

К си (начало подписи – «К СИМЪ КНИГАМЪ НИКИТА ГЛЯТКОВЪ РУКУ ПРИЛОЖИЛЪ»). – Прим. Н. Ш.)

1054

Васил(ь)евичю Бутурлину, да д(ь)яку Федору Михайлову написано: по по указу Великого Государя велено по Закамской черте от Волги реки по Ику реку чинить от приходу воинских людей городовые всякие деревянные и земляные крепости, и у тех крепостей устроить всяких служилых людей; и в прошломъ во 164-ом году (7164 – соответствует 1655/1656. – Н. Ш.) декабря (поскольку указан месяц «декабрь», учитывая, что год тогда начинался с 1 сентября, то это время относится к 1655 году. – Н. Ш.) въ 10 день (буква «І», И-десятеричное, под титлом обозначала число десять. – Н. Ш.) писали к Великому Государю Царю и Великому князю Алексею Михайловичю, всеа Великия и Малыя и Белыя Росии Самодержцу, и с Казани боярин и воеводы Михаило Михайловичъ Салтыковъ

в (2 - буква «в» под титлом означает цифру «2». – Прим. Н. Ш.)

с товары(и)щи, что по Закамской черте валовое и надолобное и засечное дело до Ику реки подымовными люд(ь)ми сентября по 22 число (буквы «Кв» под титлом означают число «22». – Н. Ш.) прошлого 164-году

[7164 год – семёрку в скорописи опускали, так как все тогда знали, что с неё начинается летоисчисление; 7164 – это год по летоисчислению «от сотворения мира», «до Рождества Христова», он соответствует по летоисчислению «от Рождества Христова», или по «нашей эре» – 1655/1656 (с 1 сентября по конец декабря – 1655 год, а с 1 января по 1 сентября – 1656 год),

но поскольку указан месяц – сентябрь, то это время относится к 1655 году; кроме того надо учитывать, что при переходе на григорианский календарь в России 1(14) февраля 1918 года, принят «новый стиль», и чтобы перевести со старого стиля на новый, к



числу (22) прибавляем 10 дней (для 17 века); в сентябре 1655 года было 30 дней, плюс десять дней, и число переходит на 2 октября, поэтому корректно указывать дату так – 22 сентября (2 октября – по новому стилю) 1655 года. – Прим. Н. Ш.]

зделано все(ё), а которые крепости в прошломъ во 163 году на весне (7163 год до н.э. – это 1654/1655 г., но поскольку есть уточнение, что событие произошло весной, то это указывает на 1655 год. – Н. Ш.) попортило вешнюю водою, для подельки по Закамской черте худых и порченных местъ подымовные те работные люди не пошли за скудостью делат(ь) и пошли все врознь по домо(а)мъ; и послана Великого Государя грамота

МЪ (часть подписи «К СИМЪ КНИГАМЪ НИКИТА ГЛЯТКОВЪ РУКУ ПРИЛОЖИЛЪ»). – Прим. Н. Ш.)

1055

66 об

в Казань к боярину и воеводам к Михаилу Михайловичю Салтыкову с товарищи: велено по Закамской черте порченные крепости и чево будетъ недоделали доделать казаньскими и иныхъ городовъ подымовными люд(ь)ми; в прошлом во 164-ом году (7164 год до н.э. соответствует 1655/1656 н.э.: с сентября по декабрь 1655, а с января по сентябрь 1656, так как год тогда начинался с 1 сентября. – Н. Ш.); и в города о подымовных людехъ Великого Государя грамоты к воеводам и к приказным людямъ посланы; а скол(ь)ко по Закамской черте городового и острожного и засечного

Г (З. – Прим. Н. Ш.)

дела и всяких крепостей зделано, и скол(ь)ко де по Закамской черте устроено служилых людей на вечное житье, и окол(ь)ничему и воеводе Федору Васил(ь)евичю Бутурлину, да дьяку Федору Михайлову велено о том городовом и острожномъ и засечном деле, и о строенъе служилых и жилецких людей отписать к Великому Государю, и прислать всему строен(ь)ю книги за дьячюю припис(ь)ю, и подать в приказе Казанского дворца; да в ни(ы)нешнем во 166-ом году (7166 соответствует 1657/1658 – Н. Ш.)

Кни (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1056

67 об

Ноября въ 2 де(нь)

(в системе записи чисел кириллицей, буквенная цифирь, буква «в» под титлом означает цифру «2»; лигатура «де» обозначает слово «день», в роли титла здесь выступает нижняя планка от лигатуры; а поскольку в описи указан не только год, но и месяц, ноябрь, тогда год 7166, определяется по современному летосчислению, как 1657 год. – Н. Ш.)

Великого Государя и Великого Князя Алексея Михайловича всеа Великия и Малыя и Белья Росии Самодержца грамоте писано в Казан(ь) к окол(ь)нич(ь)ему и воеводе к Федору Васильевичю Бутурлину, да к дьяку к Федору Михайлову, били челомъ Великому Государю всего Казаньского уезду розных волостей чюваша и черемиса и вотяки: делали де они всемъ (в том. – Н. Ш.) Казаньскомъ уездомъ (уезде. – Н. Ш.) по Закамьской

Д (4. – Прим. Н. Ш.)

черте городовое и валовое и засечное всякое дело до указнова места, то Закамское место до Ику реки всякое городовое и валовое и засечное дело зделали сполна, да их же чювашу и черемису и вотяков емлють на рыбные ловли и к поташному делу, чтоб Великий Государь пожаловал их, ясачных людей, по Закамской черте от валового дела велел отставит(ь) и вперед(ть) на Закамскую черту и рыбные ловли и к поташь

Га (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1054

68 об

ному делу посылать не велел.

И по то Великого Государя грамоте велено на Закамскую черту, и Миките Глядкову велено досмотри(е)ть по Закамской черте засечное и валовое дело и всякие крепости от Белова Яру зделаны и совсемъ ли зделано.

И Микита Глядковъ (в современном произношении Глатков. – Н. Ш.), приехав на Белои Яръ, (Белый Яр. – Н. Ш.) и въ Ярыклинской, и в Тиинской, до Нового Шешминска, и опи

(5. – Прим. Н. Ш.)

саль (описал. – Н. Ш.) в тех городках церкви божии, и церковное строен(ь)ю, и каковы городки и остроги мерою, и скол(ь)ко сажень в тех городках и в острогах вдоль и поперегъ измерил; и сколь высоки башни по ю (по их. – Н. Ш.) обламы, и с обламовъ до вышо(е)к, и скол(ь)ко далече в степь с которой башни видеть, и в каковых местах городки устроены на высокихъ или на низких местах, и скол(ь)ко в котором городке наряду и всякого городского стро

мъ (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1058

69 об

ения, и какие около городковъ крепости зделаны, и скол(ь)ко в которомъ городке и в слободах жилецкихъ и служилых людей, и дворами и пашнями и санными покосы служилые люди устроены; и наскол(ь)ко чети пашенной земли, и по сколькоу копен санных покосов человеку отведено, и скол(ь)ко новокрещенских и чювашьских деревень и черемисских волостей к которому городку приписано, и в кото

S (Буква «зело» под титлом означает цифру «6». – Прим. Н. Ш.)

ром году и кто приписывал скол(ь)ко в которой деревни и волости дворов, и кто имяны (кто по имени. – Н. Ш.), и поскол(ь)ку кто денежного и хлебного ясаку платят, и в скол(ь)ких верстах которая деревня от которого городка; розъездит и просмотрит и измерит от Белова Яру до Шешминска валового, и надолобного, и сеченого дела, и всяких крепостей, каков(ы) от Белова Яру до Шешминска межъ городковъ валъ ведень, и по валу деланы выводные городки и башни и ров учинен и засека засечена; и скол(ь)ко от Белова Яру до Шешминска версть валу и засеки межъ городковъ, и скол(ь)ко от валу до рву сажен досматривал и измерил; и скол(ь)ко сажень в вышину

ки (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1059

70 об

засека, и каков вален лес, и скол(ь) высоко от корени дерев(ь)е сечено, и где по валу об(ь)явилис(ь) крепкие и полые и худые места, и засек крепкие и реткие, и ров, и худые места, которые песком занесло, измерил, на сколько версть и сажен тех крепких и полых и худых местъ, и какие крепости в тех худых и порченных местъ учинит(ь); а досмотря городки и валовое и засечное дело, и всякие крепости и худые и порченые, и скол(ь)ко по имяномъ служилых и неслужилых всяких чинов людей, и начертил на чертежь.

И то писано в тех книгах порознь по стат(ь)ямъ.

(Буква алфавита кириллицы «земля» под титлом означает, что это цифра - «7». – Прим. Н. Ш.)

Город на Белом Яру построен на низком месте близ Волги реки.

А в нем церковь во имя Пресвятыя и Живоначал(ь)ныя Троицы; на церкви три креста, обиты белым железом; церковь и трапеза и паперть и крыл(ь)цы крыты тесом в две тесницы.

В церкви Великого Государя строения образ местной («образ местной») - икона в киоте. – Н. Ш.) Пресвятая я и Живоначал(ь)ныя Троицы, двери царские, над царскими двер(я)ми Деисусы, три иконы: Спасов образ,

Ки (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1060

71 об

да Пречистыя Богордицы, Иоанна Предтечи.

Книгъ: Евангилия на престол(ь)ное, Апостол, Псалтыр(ь) Следованием (Следованная псалтырь. – Н. Ш.), Минея опщая с праздники, Шестодневых, Отаи (возможно, Октай. – Н. Ш.), Треодъ постная, другая Треодъ цветная, Псалтыр(ь) учител(ь)ная, Часовникъ;

сосуды церковные, оловяные.

Да мирского церковного строения образ запрестол(ь)ной Знамения Пречистые Богородицы.

Да колокол(ь)ня, на ней три колокола малых

И (8. – Прим. Н. Ш.)

В городе Казанские проезжие ворота, на них образ Пречистые Богородицы Казанские.

Башня четверугол(ь)ная, в вышину з земли до обламов пять сажень с аршином, обламов сажень, с обламов до вышки полчетверты (3,5. – Н. Ш.) сажени, вышки две сажени.

От Казанских проезжих ворот до наугол(ь)ной, круглой, башни к Волге реке острогу мерою пят(ь)десят пят(ь) сажен.

Башня в вышину з земли до обламов в полшесты (5,5. – Н. Ш.) сажени, обламов сажен, с обламов до вышки четыре сажени, вышки две сажени.

Та (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1061

72 об

От тое наугол(ь)ной башни до проезжих Волских (Волжских. – Н. Ш.) ворот острогу мерою сорок в осмь (48. – Н. Ш.) сажень.

На проежих Волских воротах образ Спасовъ Нерукотворенного (Нерукотворного. – Н. Ш.).

Башня четверугол(ь)ная, в вышину з земли до обламов пять сажень, обламов сажень, с обламов четыре сажени, вышки две сажени; с вышки в степь видеть за Волгу реку на десять версть, а подле вала видеть степную ж сторону на две версты.

От Волс(ж)ких проезжих ворот до наугол(ь)ной круглой же

9 (Буква «ферт» под титлом означает цифру «9». – Прим. Н. Ш.)

башни острогу мерою сорокъ восемь сажен с полусажен(ь)ю.

Башня в вышину з земли до обламов пят(ь) сажень с полусажен(ь)ю, обламов сажень, с обламов до вышки четыре сажени, вышки две сажени, с вышки в степ(ь) видеть за Волгу реку на девят(ь) версть, а подле валу видеть степную сторону на полторы версты.

От тое наугол(ь)ной башни до Бушуйских проезжих воротъ острогу мерою сорокъ восемь сажен.

На Бушуйских проезжих воротах образ Вседержителя Спаса.

Глят

(часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1062

73 об

Башня четверугол(ь)ная, в вышину з земли до обламовъ пять сажен, обламов сажен(ь), с обламов до вышки четыре сажени, вышки две сажени, с вышки в степь видеть на девят(ь) версть.

От Бушуйских проезжих ворот до степной наугол(ь)ной круглой башни острогу мерою сорокъ шесть сажен.

Башня в вышину з земли до обламов пят(ь) сажен с полу-аршином, обламов сажен(ь), с обламов до вышки четыре сажени, вышки две сажени.



I – 10 (под титлом буква «И» десятичная без точки означает число «10». – Прим. Н. Ш.)

От тое наугол(ь)ной башни до степной же средней  
четвероугол(ь)ной башни острогу мерою пят(ь)десять одна сажень.

Башня в вышину з земли до обламов полпяты (4,5. – Н. Ш.) сажени,  
обламов сажен(ь), с обламовъ шатра четыре сажени, вышки нет.

От тое башни до наугол(ь)ной круглой башни, что против валу,  
острогу мерою сорокъ две сажени с полусажен(ь)ю.

Башня в вышину з земли до обламовъ пять сажен с аршином,  
обламов сажен(ь), с обламов до вышки четыре сажени, вышки две  
сажени.

Ко (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1063

74 об

От тое наугол(ь)ной башни до Казанских проезжих ворот острогу  
мерою сорокъ семь сажень.

Острогъ городской поставлен в тарасах, тарасы насыпаны землею,  
в вышину тарасы в сажень, острогъ с тарасов в вышину две сажени  
с аршином, крыт тесомъ, на бабках в одну тесницу с протесом, на  
одну загородную сторону скать, а башни крыты тесом в две  
тесницы.

В длину города Белова Яру сто сорокъ две сажени.

Поперегъ города сто сорокъ сажен.

aI (11. – Прим. Н. Ш.)

В городе наряду (оружия. – Н. Ш.) три пищали медных, и в том числе пищал(ь)е ядро, весом в шесть гривенок.

А две пищали полковые.

Да Государева всякого городского строения приказная судная изба на мшенике, против сени дощаные, наре(у)жу изба и сени крыты драницы.

Государевъ двор, где живут приказные люди, на дворе хором (хоромы. – Н. Ш.), две горницы на подклетах, меж ими сени, одни к ним стороны поставлена клетка на подклете, погребъ

въ (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1064 (число внизу листа, по одной из нумераций документов в архиве, они сделаны арабскими цифрами, яркими чернилами. – Прим. Н. Ш.)

75 об

с напогребницу, баня ветхая.

В городе жь у Волских (Волжских. – Н. Ш.) проезжих ворот Государевъ казенной выходной погреб, у выходу, у решетки, два пробоя, да веретено железное з замком.

Колодезь, струбъ (сруб. – Н. Ш.) дубовой.

У троих проезжих воротъ три избы караул(ь)ных, да изба тюремная.

Крепостей: кругъ города ров, около рва надолобы тройные, от острогу мерою до рву две сажени, ров шириною три сажени, в глубину ров две сажени, от надолоб до рву сажен(ь).

вI (12. – Прим. Н. Ш.)

В городе жилых дворов:

(Д/ Троецкого попа Якова Иванова

(Д/ Троецкого диякона Петра Яковлева

(Д/ Просвирницы Малан(ь)и Ивановы

(в/ Стрелец Олешка Павлов Воронцовъ

(в/ Ссыл(ь)ной человекъ Вас(ь)ка Григор(ь)ев Покосин

(в/ Гурка Ефремов Керенець

(в/ Мишка Лаврентьевъ Керенець

(в/ Савка Степанов Гребенскои (Гребенской. – Н. Ш.)

Всего в городе жилых восемь дворов, людей в них тожь число.

За городом в надолобах с трех сторонъ города две слободы

Белоярских конных казаков

ру (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1065

76 об

и пеших стрел(ь)цов Лаишевских и Тетюшскихъ переведенцовъ

(Д/ подячево (подьячего. – Н. Ш.) Остафия Жилина

(в/ пушкар(ь) Ивашко Федоров Орех

(в/ Сен(ь)ка Иванов Ухаловъ

(в/ Офонка Герасимов Потаминъ

(в/ Янка Ондреев Онцыферовъ

(в/ Мишка Трофимов Поскуряковъ

(в/ Фирско (Фирс – без уменьшительной прибавки «ко», её писать отменили при Петре I. – Н. Ш.) Иванов Овчиникъ

(в/ Гришка Исаев Пшенной (Пшённый. – Н. Ш.)

(в/ Стен(ь)ка Давыдов Туяков

(в/ Васка Матвеевъ Накрачеев

(в/ Сенка Деметьев Паутов

(в/ Сенка Емел(ь)янов Кокорин

(в/ Ивашко Олексеевъ Брыляков

77

ПІ (13. – Прим. Н. Ш.)

(в/ Кондрашка Харитонов Осряков

(в/ Исачко Иванов Шихмалаевъ

(в/ Олешка Яковлевъ Косолапов

(в/ Тишка Ондреевъ Кисляков

(в/ Олешка Харитонов Сшипачев

(в/ Ивашко Павлов Малого

(в/ Пахомко Сергеев Панин

(в/ Ивашко Осипов Чертков

(в/ Бориско Карпов Кулаибердинъ

(в/ Ивашко Ондреевъ Барбусинов

(в/ Игнашка Григор(ь)ев Тумаковъ

(в/ Олешка Прокоф(ь)ев Пас(н)инъ

(в/ Офонка Кандратевъ Катиков

(в/ Ивашко Борисов Ряпчиковъ

(Жирюшка Дементьев Ряпчиков

(в/ Парушка Данилов Шварла

Ку (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1066

77 об

(в/ Дрока Павловъ Кулаибердин

(в/ Ивашко Олексеевъ Болванов

(в/ Ивашко Сергеев Панин

(в/ Сенка Карпов Кулаибердин

(в/ Карпунка Семенов Космачев

(в/ Васка Романовъ

(в/ Архипко Леонтъев Малаев

(в/ Ос(ь)ка Савел(ь)евъ Сибирскои

(в/ Макарко Онофреев Кручинин

(в/ Стенка Дементьев

(в/ Ивашко Харитонов Осряков

(в/ Емел(ь)ка Митрофанов

(в/ Софронко Минеевъ Богомоль

(в/ Федка Иванов Филимонов

(в/ Левка Филип(ь)ев

(в/ Гаранка (Геранька. – Н. Ш.) Иванов Котелниковъ

(в/ Ивашко Филип(ь)евъ Шерес

78

ДІ (14. – Прим. Н. Ш.)

- (в/ Ивашко Кузмин Кадышов
- (в/ Микитка Ортемьев Шавель
- (в/ Данилко Семенов Гагин
- (в/ Фил(ь)ка Иванов Нечаев
- (в/ Максимко Григорев Четвертаков
- (в/ Мартышко Тимофеев Момотаев
- (в/ Стенка Алексеев Футин
- (в/ Ивашко Филип(ь)ев Черной
- (в/ Ган(ь)ка Микитинь Новожилов
- (в/ Матюшка Клементьев Тескин
- (в/ Гришка Григорев Нагаев
- (в/ Ондрюшка Яковлев Кадышов
- (в/ Микитка Володимеров Чичерин
- (в/ Логинко Исаев Кучерятцкой
- (в/ Куз(ь)ка Петров Трет(ь)яков
- (в/ Максимко Луковиков Куяков

при (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1067

78 об

- (в/ Гаранка Петров Третьяков
- (в/ Федка Лукоянов Куяков
- (в/ Федка Левонтьев Канюков
- (в/ Деико Костантинов Костюков
- (в/ Деико Левонтьев Босылев
- (в/ Якушко Власев Клеев
- (в/ Тимошко Семенов Жуликов
- (в/ Сидорко Мартемьянов Беляев
- (в/ Ивашко Овдокимов Овдяков
- (в/ Ивашко Василев
- (в/ Федюшка Иванов Ухалов
- (в/ Ивашко Яковлев Наиденов
- (в/ Микитка Кузмин Пятков
- (в/ Бориско Семенов Юркин
- (в/ Михайко Зотиков
- (в/ Микифорко Федоров Бусланов

79

15 (Под титлом буквы «зело» и «и» кратное без точки, означают число «15». – Прим. Н. Ш.)

- (в/ Силка Исаев Кокорин
- (в/ Васка Федоров Спирин
- (в/ Мин(ь)ка Лешихинъ
- (в/ Любимко Иванов Ситников
- (в/ Емел(ь)ка Ларионов Булатов
- (в/ Силка Семенов Катиковъ
- (в/ Куз(ь)ка Иванов Окуловъ
- (в/ Пашка Оверкиев Ушаков
- (в/ Максимко Олексеевъ Лавловъ
- (в/ Ивашко Матвеевъ Осановъ
- (в/ Васка Спиридонов Кобяков
- (в/ Якушко Клементъевъ Керенец
- (в/ Васка Иванов Кулчерин
- (в/ Стенка Петров Посников
- (в/ Лучка Иванов Извошиков
- (в/ Гришка Елизарев Деветериков

ло (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1068

79 об

- в/ Ондрюшка Михайлов Боровковъ
- в/ Васка Борисов Поросенков
- в/ Федка Трифанов
- в/ Савка Родивонов Кузнецъ
- в/ Мит(ь)ка Устинов Камаев
- в/ Ос(ь)ка Кузминъ Тришкин
- в/ Гришка Иванов Воронов
- в/ Якушко Иванов Чермной
- в/ Ивашко Спиридонов Вилда
- в/ Федка Иванов Ермолин
- в/ Коска Иванов Кузнецъ
- в/ Ивашка Михайловъ Илтемиров
- в/ Парфенко Олексеевъ Севастьянов
- в/ Тренка Михайловъ
- в/ Лучка Семенов Ариков
- в/ Мишка Яковлевъ Носов

80

SI - 16 (Под титлом буквы кириллического алфавита читаются как числа, буквы «зело» и «и» кратное, для обозначения числа вверху точку не ставили, соответствуют числу «16». – Прим. Н. Ш.).

- (в/ Томилко Дмиреев Резанов
- (в/ Стенка Сидоров Пятковъ
- (в/ Матюшка Онтонов Сивков
- (в/ Стенка Сидоров Пятков
- (в/ Карпунка Сергеев Уржумец
- (в/ Мишка Леонтъев Теканин
- (в/ Стенка Кондратеъ Пестов
- (в/ Елизарко Иванов Котонаев
- (в/ Игнашка Левонтъев Теканин
- (в/ Ермошка Ондреевъ Пахотин
- (в/ Якушко Мартем(ъ)янов Беляев
- (в/ Ондрюшка Михайлов Мокрушин
- (в/ Горазка Иванов Ермолин
- (в/ Ивашко Дмитриев Резанов
- (в/ Ромашко Гарасимов Овчинников

жи (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1069

80 об

- (в/ Мит(ъ)ка Родивонов Лапотников
- (в/ Ондрюшка Обрамов
- (в/ Ивашко Матвеевъ Лапотников
- (в/ Игнашка Тимофеевъ Князев
- (в/ Софонко Тарасов
- (в/ Прон(ъ)ка Иванов Осряков

Всего конных казаков 131 (буквы под титлом «рцы» «люди» «аз», означают число арабскими цифрами «131». – Н. Ш.) двор, людей тож число.

Пешие стрел(ъ)цы:

- (в/ Сен(ъ)ка Самоиловъ Губан
- (в/ Гришка Михайлов Пономарев

81

17 (под титлом буквы кириллицы «земля» и краткое «И», без точки - «И», что означает число «17». – Прим. Н. Ш.)

(в/ Ивашко Иванов Нижегородецъ

(в/ Ивашко Марковъ

(в/ Софронко Иванов Белоглазов

(в/ Федка Ондреевъ Коряка

(в/ Васка Степанов Арзамасец

(в/ Стенка Михайловъ Ожегов

(в/ Ган(ь)ка Мордвинов

(в/ Олешка Клементъев Ляпа

(в/ Сенка Фролов Баланда

(в/ Ивашко Игнатевъ

(в/ Олешка Тимофеевъ Быков

(в/ Ивашко Павловъ Воронцов

(в/ Якушко Степанов Нижегородецъ

(в/ Савка Федоров Мордовин

(в/ Ивашко Григоревъ Решемцовъ

ль (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1070

81 об

(в/ Стен(ь)ка Федоров

Всего пеших стрел(ь)цов 18 (под титлом буквы кириллического алфавита: «И» и «И»– кратное и без точки, что означает число «18», от 11 до 19 переставляем местами, читаем справа налево. – Прим. Н. Ш.) дворов.

Гулящие люди

в/ Гришка Семенов Непряхин

в/ Стен(ь)ка Оникиевъ



18 (под титлом буквы соответствуют числу «18». – Прим. Н. Ш.)

Города Белова Яру конные казаки и пешие стрел(ь)цы Лаишевские и Тетюшские переведенцы сказали по Святей и Непорочней Евангилской (по Святой и Непорочной Евангельской) проповеди, пятидесятники и десятники и все рядовые: Государева де имъ жалован(ь)я пашенные земли и сенных покосов не дано, потому что блиско города Белова Яру в Черте пашенные земли и сенных покосов неть.

ки (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1071

82 об

От города Белова Яру къ Ерыклинску до валежной засеки от города острогу пять сажен, валового тарасного дела четыринадцать версть шездесять три сажени (14 верст 63 сажени. – Н. Ш.); и в том числе валового тарасного дела крепких месть двенатцать версть десять сажень (12 верст 10 сажений. – Н. Ш.), худых и полых и горелова места валового дела две версты пятдесят три сажени (2 версты 53 сажени. – Н. Ш.); а по тому валу дватцать три (23. – Н. Ш.) выводные городка, дватцать

ФІ – 19 (Под титлом кириллические буквы «фита» - цифра «9» и краткое «и» без точки - «10», в числах от 11 до 19 буквы переставляем местами, получаем число «19». – Прим. Н. Ш.)

семь (27 – Н. Ш.) выводных башен; в той же мере рву песком занесло двесте тридцать две сажени (232 сажени. – Н. Ш.) в аршин и в два аршина и в сажень; от валового дела валежной засеки две версты девять соть сажен (2 версты 900 сажень. – Н. Ш.); а та валежная засека крепка, потому что валена в крепких топлых местах; поперег тое засеки по сороку и по пятидесят и по штидесят (по 40 и по 50 и по 60. – Н. Ш.) сажень; а в засеке лес вален всякой – дубникъ, вязникъ, липнякъ, ол(ь)шаникъ; от корени дерев(ь)е сечено в аршин, въ полтора, и в два аршина; а от засеки топлым местом

Ки (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1072

83 об

надолоб семерных пят(ь) сажень; от надолоб валового тараснова дела две версты триста пятьдесят сажен (2 версты 350 сажен. – Н. Ш.), в томъ числе крепких местъ верста девять соть тридцать восемь сажен (1 верста 938 сажен. – Н. Ш.), и худых местъ ? ; а по тому валу выводных четыре городка, да четыре жъ выводных башен; от валового дела острогу дватцать пять сажен (25 сажен. – Прим. Н. Ш.), в той же мере рву песком занесло пятьдесят две сажени (52 сажени. – Н. Ш.).

Всего от города Белова Яру до валежной засеки, а от валежной засеки до Еры

К (20. – Прим. Н. Ш.)

клинска по валовому тарасному делу дватцать семь выводных городков, да тритцат одна выводных башень (27 выводных городков, да 31 выводная башня. – Н. Ш.), и в том числе целых дватцат городков (20 городков. – Н. Ш.), да худых семь городков (7 городков. – Н. Ш.), да целых дватцать две (22. – Н. Ш.) выводных башен, худых деветь (9. – Н. Ш.) башен; а от выводных городковъ до выводных же башен по двести по десяти (210. – Н. Ш.) и по двести по дватцати (220. – Н. Ш.) и по двести по тритцати (230. – Н. Ш.) сажен; а валовое

Та (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1073

84 об

тарасное дело и выводные городки и башни деланы во всякомъ лесу; в вышину от земли до обламов полторы сажени, обламу полсажени, а тарасы и выводные городки и башни насыпаны землею; а выводные городки в длину и поперегъ по десяти сажен, а в тарасах и выводных городках и башнях в крепкихъ местах земля осела по венцу и по два и по три венца и болши (больше. – Н. Ш.).

Ка (21. – Прим. Н. Ш.)

И всего от города от Белова Яру до Ерыклинска валового тарасного и надолобного и острожного и засечного дела крепких месть шесть натцат версть восемь десять три сажени (16 верст 83 сажени. – Н. Ш.).

А худых и полых месть валового и тараснова дела две версты четьреста шездесять пять сажень.

И обоего от городка Белова Яру

Глят (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1074

85 об

до Ерыклинска валового и надолобного и острожного и засечного дела крепких и худых месть девятнатцат версть триста сорок три сажени (19 верст 343 сажени. – Н. Ш.).

Кв (22. – Прим. Н. Ш.)

Ерыклинской городок построен в угоре близ Ерыклы речки.

У Ерыклинского городка за городом близ Казанских проезжих воротъ

церковь во имя Преображения Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, с трапезою и с папертью, на церкви три креста, средней крестъ обить белым железомъ.

Церковь и трапеза и паперть крыты тесом в две тесницы.

В церкви Государева церковного строения:

Ко (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1075

86 об

образ местной («местный», значит, в киоте. – Н. Ш.) Преображения Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, да образ Николы Чюдотворца, образ Димитрия Страстотерпца, двери царские;

книгъ: Миняя опшая, Треод(ь) цветная, Службникъ, Апостол, Псалтырь учител(ь)ная;

ризы крашанинные, оплечье выбойчатое, стихар(ь) белой полотняной, поручи выбойчатые, пояс ниткой.

Мирского церковного строения образъ за престол(ь)нои Пречистыя Богородицы;

КГ (23. – Прим. Н. Ш.)

книгъ: Евангилие на престол(ь)ное, Часовник.

Въ Ерыклинском городке Казанские проезжие ворота, на них образъ Спаса Вседержителя.

Башня четверугол(ь)ная, в вышину з земли до обламов пять сажень без аршина, обламов сажен(ь), с обламов до вышки полчетверты (3,5. – Н. Ш.) сажени, вышки две сажени, на вышке Государев вестовой колокол, с вышки в степь видеть на пят(ь) версть; в башне пищал(ь) железная затинная.

въ (часть подписи «Никита Глятков руку приложил». – Прим. Н. Ш.)

1076

87 об

От Казанских проезжих ворот до наугол(ь)ной башни, что къ Ярыкле речке, острогу мерою дватцать две сажени с полусаженью (22 сажени с полусаженью. – Н. Ш.).

Башня в вышину з земли до обламов полпяты (4,5. – Н. Ш.) сажени, обламов сажень, с обламов шатра три сажени.

От тое наугол(ь)ной башни до наугол(ь)ной же Степной башни острогу мерою пятьдесят семь сажень с полусажен(ь)ю (57,5 сажений. – Н. Ш.).

Башня в вышину з земли до обламов полчетверты (3,5. – Н. Ш.) сажени, обламов сажен(ь), с обламов шатра до вышки три сажени;

КД (24. – Прим. Н. Ш.)

в башне пицал(ь) железная, затинная.

От тое Степной наугол(ь)ной до Степных Нагайских проезжих вороть острогу мерою дватцать сажени с полусажен(ь)ю (20,5. – Н. Ш.).

На тех проезжих вороте(а)х образ Гурия и Варсонофия Казанских Чюдотворцов (Чюдотворцев. – Н. Ш.).

Башня четверугол(ь)ная, в вышину з земли до обламов полпяты (4,5. – Н. Ш.) сажени, обламовъ сажени(ь), с обламов до вышки полчетверты (3,5. – Н. Ш.) сажени, вышки две сажени; с вышки в степь видеть на пят(ь) версть; в башне две пицали железныхъ, затинных.

Ру (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1077

88 об

От Степных проезжих ворот до Степной наугол(ь)ной башни острогу мерою дватцать три сажени с полусаженью (23,5. – Н. Ш.).

Башня в вышину з земли до обламов четыре сажени, обламов (вероятно, пропущено слово «сажень», обламы, как правило, высотой были в одну сажень. – Н. Ш.), с обламов шатра три сажени без аршина; в башне пицал(ь) железная, затинная.

От Степной наугол(ь)ной башни до наугол(ь)ной же башни, что против валу с казанскую сторону, острогу мерою пятьдесят сажень.

Башня в вышину з земли до обламов четыре сажени, обламов сажень, с обламов шатра три сажени.

25 (Буквы «К – КАКО» заглавная и «ЕСТЬ» кириллического алфавита под титлом означают число в арабском выражении «25».  
– Прим. Н. Ш.)

От тое наугол(ь)ной башни до Казанских проезжих воротъ острогу мерою дватцать одна сажень.

Башни воротные и наугол(ь)ные крыты тесомъ в одну тесницу;  
острогъ мерою в вышину трех сажень, и острогъ не крыть.

В длину Ерыклинского городка пятьдесят две сажени (52 сажени. – Н. Ш.),

поперегъ сорокъ две сажени (42 сажени. – Н. Ш.).

В городе наряду (вооружения – Н. Ш.): пицал(ь) медная, полковая.

при (часть слова из подписи «приложилъ»). – Прим Н. Ш.)

1078

89 об

Всякого Государева городского строения: Государевъ двор, где живутъ приказные люди, на дворе хором(ы), горница черная на мшенике, против повалушка, меж ими сенцы, под повалушкою погреб, на том же дворе поварня, баня, конюшня, двор не огорожен.

В городе же у Степных проезжих воротъ Государевъ казенной выходной погребъ.

У двоих проезжих ворот две избы караульных,

(Д/ пушкаря Гришки Маркова.



KS (26. – Прим. Н. Ш.)

Кругом городка крепостей: ров мерою от острогу до рву две сажени; рву ширина полтрети (2, 5. – Н. Ш.) сажени, глубина рву две сажени; рву песком занесло в аршинъ и в два аршина и в половину; рва пятьдесят четыре сажени.

За городом у Ерыклинского городка в Черте з дву сторон две слободы.

(Д/ (двор – Н. Ш.) попа Михаила Иванова,

да ерыклинских конных казаковъ чалнинских переведенцов.

ло (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1079

90 об

((в/ Ивашко Яковлевъ

(в/ Ивашко Офогасъев

(в/ Якушко Фадеевъ

(в/ Гришка Лукоянов, у него сын Матюшка

(в/ Савка Родивонов

(в/ Мит(ь)ка Игнатъев

(в/ Прон(ь)ка Ермолинъ

(в/ Исачко Микифоров

(в/ Серешка Филип(ь)ев

(в/ Ермошка Агеевъ

(в/ Макушка Васил(ь)евъ

(в/ Самъсонко Иванов

(в/ Еремка Иванов

(в/ Гришка Михайловъ

(в/ Олешка Федоровъ

(в/ Илюшка Семенов

KS (под титлом «К»-20 и «... земля-7» - это 27. – Прим. Н. Ш.)

(в/ Петрушка Федоров у него сын Тимошка  
 (в/ Трошка Софоновъ  
 (в/ Лукашка Ивановъ  
 (в/ Вавилко Садоф(ь)ев  
 (в/ Федотко Агееы  
 (в/ Фед(ь)ка Васил(ь)евъ, у него сын Тишка  
 (в/ Исачко Григоревъ  
 (в/ Пашка Семенов  
 (в/ Николко Володимеров  
 (в/ Ивашко Костантинов  
 (в/ Бориско Зинов(ь)евъ  
 (в/ Петрунка Селиверстов  
 (в/ Лукашка Филипов  
 (в/ Федка Ивановъ  
 (в/ Стен(ь)ка Дементьевъ  
 (в/ Васка Иванов

жи (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1080

91 об

(в/ Максимко Федоров  
 (в/ Богдашко Денисов  
 (в/ Томилько Сергеев  
 (в/ Федюшка Петров  
 (в/ Митрошка Леонтьевъ  
 (в/ Федотко Ортем(ь)евъ  
 (в/ Ивашко Казаринов  
 (в/ Митка Ивановъ  
 (в/ Ондрюшка Семеновъ  
 (в/ Патрекеико Клементьевъ  
 (в/ Кирюшка Василевъ  
 (в/ Серешка Степанов  
 (в/ Максимко Евсевьевъ  
 (в/ Стенка Евсевьевъ  
 (в/ Ивашко Моисеевъ  
 (в/ Савка Евсевьевъ

92

КИ (28. – Прим. Н. Ш.)

- (в/ Федка Данилов
- (в/ Ивашко Борисов
- (в/ Федка Минеевъ
- (в/ Олешка Федоровъ
- (в/ Петрушка Якимов
- (в/ Ивашко Перфилъев
- (в/ Ивашко Тимофеевъ
- (в/ Аристок Поликарповъ
- (в/ Ивашко Терентъевъ
- (в/ Митка Ефремов
- (в/ Моска Дмитреевъ
- (в/ Вавилко Феоктистов
- (в/ Якимко Келентъевъ
- (в/ Мишка Спиридоновъ
- (в/ Власко Яковлевъ
- (в/ Титко Ивановъ

лъ (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1081

92 об

- (в/ Самоилко Василевъ
- (в/ Ивашко Федоровъ
- (в/ Олешка Федоров, у него два сына Тимошка, Мишка
- (в/ Микифорко Тимофеев, у него сын Софронко
- (в/ Микитка Василевъ
- (в/ Васка Лаврентъев
- (в/ Еремка Василевъ
- (в/ Потапко Григоръев
- (в/ Исачко Савелъевъ
- (в/ Савка Микифоров, у него сын Ларка
- (в/ Васка Федоров
- (в/ Матюшка Ивановъ
- (в/ Федка Василъевъ, у него братъ Олешка
- (в/ Мишка Денисовъ
- (в/ Ивашко Матвеевъ
- (в/ Гришка Калининъ
- (в/ Стенка Ефремов

29 (Под титлом «К»-«како» и «фита» - «29». – Прим. Н. Ш.)

- (в/ Ларка Леонтъев
- (в/ Анфимко Максимовъ
- (в/ Неустройко Микифоров
- (в/ Савка Петровъ
- (в/ Назарко Иванов, у него два брата Ивашко, Прон(ь)ко
- (в/ Де(ё)мка Якимов
- (в/ Филатко Матвеевъ
- (в/ Мишка Филатов, у него брат Гришка
- (в/ Платушко да Фед(ь)ка Тимофеевы
- (в/ Гордюшка Иванов
- (в/ Сенка Иванов Богомол
- (в/ Вавилко Иванов Богомоль
- (в/ Ониско Иванов Богомоль
- (в/ Савка Степанов, у него брат Ивашко
- (в/ Онкудинко Иванов
- (в/ Кирюшка Офонасевъ
- (в/ Лучка Михайловъ, у него брат Сенка

ни (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1082

93 об

- (в/ Тишка Калинин Решетников
- (в/ Тимошка Тимофеев, у него брат Любимко
- (в/ Захарко Филип(ь)евъ
- (в/ Стенка Офонасевъ
- (в/ Куземка Офонасевъ
- (в/ Петрушка Власовъ
- (в/ Осташко Микифоров, у него брат Фил(ь)ка
- (в/ Оничка Данилов Обуховъ
- (в/ Сенка Данилов
- (в/ Ивашко Офонасев Боровков
- (в/ Офонка Игнатеъ
- (в/ Макарко Овдеевъ
- (в/ Олешка Ивановъ Касимовець
- (в/ Улъянко Анан(ь)инъ

Л (30. – Прим. Н. Ш.)

(в/ Ромашко Федоров

(в/ Яшка Осиповъ Рычихин

(в/ Ос(ь)ка Перфилевъ Оскомин

(в/ Оска Мартъянов

(в/ Дружинка Огафонов

(в/ Гришка Онан(ь)инъ, у него сын Трошка

(в/ Васка Онанинъ Сенокос

(в/ Илюшка Василевъ

(в/ Олешка Иванов Страж

(в/ Парамонко Захаръев

(в/ Микитка Василевъ

(в/ Нестерко Федосеевъ

(в/ Гришка Якимов

(в/ Спир(ь)ка Семенов

(в/ Фомка Гур(ь)евъ

(в/ Онтонко Гурьевъ

КИ (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1083

94 об

(в/ Тимошка Еремеев

(в/ Ивашко Василевъ Черной

(в/ Фил(ь) Савельев Черводыр

(в/ Ондрюшка Степанов

Всего 133 (под титлом буквы кириллического алфавита «РЛГ», что читается как число «133», двора, в них 150 (под титлом заглавные буквы «РН» - «150»). – Прим. Н. Ш.) человекъ.

Ла (31. – Прим. Н. Ш.)

Ерыклинского городка конные казаки чалнинские переведенцы сказали по Святеи и Непорочней Евангилскои (по святой и непорочной евангельской. – Н. Ш.) проповеди, пятидесятники – Ивашко Офонас(ь)евъ, Моска Дмитриев, Стен(ь)ка Офонас(ь)евъ и десятиники и все рядовые, сто пятьдесят человекъ: Государева де имъ жалован(ь)ю по отводным книгамъ, и по отводу казанца Ивана Свюнова, пашенные земли сту пятидесят человекомъ, пятидесятником по сороку чети, десятником по тритцати чети, рядовым по дватцати чети человеку в поле, а в дву по томуж, да на сенные покосы

та (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1084

95 об

по десяти десятин (10. – Н. Ш.), а на десятине ставитца по пятинатцати (15. – Н. Ш.) копен, итого будетъ по полутору сту (150. – Н. Ш.) копен человеку.

Да пешим стрел(ь)цам, сту пятидесят же человекомъ [150 (ста пятидесяти же человекам). – Н. Ш.] отведено пашенной земли: пятитесятником по десяти чети, десятником по девяти чети, рядовым по восьми чети человеку в поле, а в дву по томуж.

А на сенные покосы по четыре десятины, а пашенная земля и сенные покосы отведено с конными казаками вместе во 163-м году [163 год (7163) по летоисчислению «до Р.Х.», или «до н.э.» - это соответствует 1654/1655 н.э. (с 1 сентября 1654 год, с 1 января 1655 год, так как год в XVII веке начинался с сентября), здесь месяц не указан, поэтому более точно год нельзя определить. – Н. Ш.].

А пеших стретцов въ Ерыклинском в приборе

Лв (32. – Прим. Н. Ш.)

никого нетъ.

От Ерыклинского городка к Тиинску до валежной засеки от наугол(ь)ной башни острогу девят (9. – Прим. Н. Ш.) сажень, валового тараснова дела двести дватцат три (223. – Н. Ш.) сажени;

и в том числе крепких местъ валового дела двести (200 – Н. Ш.) сажень, худых местъ

Глят (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1085

96 об

Дватцать три (23. – Н. Ш.) сажени, валежной засеки четыре версты триста пятьдесят сажень (4 версты 350 сажени. – Н. Ш.); валового тараснова дела сто шездесять восемь сажень (168 сажень. – Н. Ш.); в том числе крепких местъ сто пятьдесят семь сажень (150 сажень. – Н. Ш.), худых местъ одиннатцать сажень (11. – Н. Ш.); валежной засеки две версты сорок четыре сажени (2 версты 44 сажени. – Н. Ш.); валового тараснова дела пятсотъ девятнатцать сажень (519 сажень. – Н. Ш.), и в той мере в девяти (9. – Н. Ш.) тарасах на топлом месте земли нет; и против тех тарасовъ

ЛГ (33. – Прим. Н. Ш.)

поставлены надолобы тройные; да в той же мере башня, да валежной засеки две версты (2 версты. – Н. Ш.), надолоб деветерных тритцат девят сажен (39 сажен. – Н. Ш.); валового тарасного дела двести (200. – Н. Ш.) сажен; в том числе крепких месть сто шездесят девят (169. – Н. Ш.) сажен; худых и полых месть тритцат одна (31. – Н. Ш.) сажен(ь); валежной засеки деветь версть семь соть в осмьдесят шесть сажен (9 верст 786 сажен. – Н. Ш.); и в томъ числе к Тиинскому полю в крае реткого места пятдесят сажен (50. – Н. Ш.), от засеки до Тиинска валового тарасного дела две версты двесте соркъ пят сажен (2 версты 245 сажени. – Н. Ш.); в том числе

ко (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1086

97 об

крепких мест в версте шесть соть девяносто сажен (в 1 версте 690 сажени. – Н. Ш.), худых месть пятсоть пятьдесят пят (555. – Н. Ш.) сажен.

А по тому валу три выводные городка, да три выводные башни, в томъ числе две башни да два городка крепких, а два выводные городка худы, розвалилис(ь).

А от городков до башен, а от башен до городков по двести по десяти (210. – Н. Ш.), и по двести по дватцати (220. – Н. Ш.), и по двести по тритцати (230. – Н. Ш.) сажен.

А тарасное дело и выводные городки и башни в вышину от земли по ю (её. – Н. Ш.) обламы полторы сажени,



ЛД (34. – Прим. Н. Ш.)

обламов полсажени; тарасы и выводные городки и башни насыпаны землею; в тарасах и выводных городках и в башнях в крепких местах земля осела по венцу и по два и болши.

А та валежная засека поперегь мерою по сороку и по пятидесять и по штидесят сажень.

А в засеке лес вален всякой: дубникъ, вязникъ, липнякъ, елшаникъ, осинникъ; от корени дереве сечено в аршинъ и в полтора и в два аршина.

въ (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1087

98 об

Всего от Ерыклинского городка до Тиинского валового тарасного и надолобного и засечного и острожного дела крепких местъ дватцат версть (20 верст. – Н. Ш.) девят сотъ тринацать сажен (913. – Н. Ш.).

А худых и полых местъ валового тарасного дела и валежной засеки реткова (редкого. – Н. Ш.) места шесть сотъ семь десят сажен (670 сажен. – Н. Ш.).

И всево от Ерыклинского городка до Тиин

35 [Под титлом буквы кириллического алфавита, их называли «люди» («Л» - заглавная буква соответствует числу 30), и «есть» (соответствует числу 5) «35». – Прим. Н. Ш.]

ска вало(о)вого тарасного и надолобного и острожного и засечного дела крепких, и худых местъ дватцать одна верста пят сотъ восемьдесят три сажени (21 верста 583 сажени. – Н. Ш.).

Да подле валу рву песком занесло шездесят три сажени в аршин, и в два аршина, и в сажень(ь).

(часть подписи «... руку приложилъ...». – Прим. Н. Ш.)

100

ЛС (36. – Прим. Н. Ш.)

Тиинской городок построен на ровном месте близ Тии речки.

У Тиинского городка за городом против Казанских проезжих воротъ

церковь во имя Великого Чюдотворца Николы с трапезою и с папертью; на церкви на взрубе (срубе. – Н. Ш.) два креста; церковь и трапеза крыто тесомъ в две тесницы, в застрехи; паперть и крыл(ь)цы крыты лубемъ в застрехи же.

В церкви Государева церковного строения

Ку (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1089

100 об

два образа запрестол(ь)ных: образ Пречистые Богородицы Казанские, другой образ Пречистые Богородицы Смоленские, две срачицы напрестол(ь)ные (сорочки для крещения. – Н. Ш.), двои царские двери;

образ местной (в киоте. – Н. Ш.) Николы Чюдотворца, другой образ местной Алексея митрополита, восьмъ (восемь. – Н. Ш.) пелень (пелён. – Н. Ш.) выбойчатых (набивных. – Н. Ш.) и киндячных (вид ткани. – Н. Ш.);

книг: Евангилие напрестол(ь)ное, Апостал, Потребникъ, Служебникъ; ризы и стихар(ь) полотняные, оплечье и поручи и патрахел(ь) выбойчатые;

кадила, сосуды церковные, оловяные;

37 (под титлом буквы кириллического алфавита заглавная «люди» и «земля» - 37 – Прим. Н. Ш.)  
мирского церковного строения колокол малой.

В Тиинском городке Казанские проезжие ворота, на них образъ Пречистые Богородицы Казанские.

Башня четверугол(ь)ная (четырёхугольная. – Н. Ш.), в вышину з(с) земли до облатов четыре сажени, облатов сажени, с облатов до вышки три сажени с полу-аршином, вышки две сажени, с вышки в степь видеть на восемь версть, подле валу видеть степную ж сторону къ Ерыклинску на пят(ь) версть.

От Казанских проезжих ворот до наугол(ь)ной башни,  
При (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1090

101 об

что к Тие речке, острогу мерою дватцать три сажени (23 сажени. – Н. Ш.).

Башня в вышину з земли до облатов четыре сажени, облатовъ сажени, с облатов шатра (четыре) сажени [«Д» - под титлом заглавная буква кириллического алфавита «Д», что соответствует арабской цифре «4». – Н. Ш.].

От тое науголной башни до Степной науголной же башни острогу мерою пятьдесят (50. – Н. Ш.) сажени, и в той мере степную сторону водою подмыло острогу полтрети (2,5. – Н. Ш.) сажени, и на тое месте острогъ отсель.

Башня в вышину з земли до облатовъ четыре сажени, облатов сажени, с облатов шатра полчетверты (3,5. – Н. Ш.) сажени.

От тое Степной науголной башни до Степных

102

Ли [38 – Под титлом заглавная буква «Л», «люди»), и «иже», что соответствуют числу «38». – Прим. Н. Ш.]

Нагайских проезжих ворот острогу мерою дватцат три (23. – Н. Ш.) сажени, на них образ Пречистые Богородицы Казанские.

Башня четверугол(ь)ная, в вышину з земли до обламов пят(ь) сажен, обламов сажен, с обламов до вышки четыре сажени без аршина, вышки две сажени; с вышки в степ(ь) видеть на семь версть, а подле валу в степ(ь) же к Новои Шешминску (к Новому Шешминску. – Н. Ш.) на пят(ь) версть.

В башне наряду (вооружения. – Н. Ш.): пищал(ь) железная, в длину мерою полтора аршина, другая пищал(ь) железная ж, затинная.

От Степных проезжих ворот до Степной же наугольной башни острогу мерою дватцать одна сажень (21 сажень. – Н. Ш.).

ло (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1091

,,, S – 6 (В самом низу в правом углу под титлом буква «S» - 6. – Прим. Н. Ш.).

102 об

Башня в вышину з земли до обламов четыре сажени, обламов сажен(ь), с обламов шатра полчетверты сажени (3,5 сажени. – Н. Ш.).

От тое Степной наугольной башни до наугольной же башни, что с казанскую сторону, острогу мерою сорок восьмь сажень с полусаженью (48,5 сажени. – Н. Ш.).

Башня в вышину з земли до обламов четыре сажени без аршина, обламов сажен, с обламов шатра полчетверты сажени (3,5 сажени. – Н. Ш.).

От тое наугол(ь)ной башни до Казанских проезжих ворот острогу мерою дватцать

ЛФ (39. – Прим. Н. Ш.)  
четыре сажени (24 сажени. – Н. Ш.).

В длину Тиинского городка сорок девят сажен (49 сажен. – Н. Ш.),  
поперегъ пятьдесят три сажени (53 сажени. – Н. Ш.).  
С воротных и наугол(ь)ных башен кровля обвалилас(ь) вполы (в  
половину, наполовину. – Н. Ш.).

Острогъ в вышину мерою полтрети (2,5. – Н. Ш.) сажени, не крыт,  
на остроге Государев вестовой колокол.

В городке изба караул(ь)ная,

(Д/ двор. – Прим. Н. Ш.) подъячего Григор(ь)я Иванова Попова,

(Д/ пушкаря Обрамка Данилова.

Круг городка крепостей: ров в ширину три сажени,  
жи (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1092

103 об

в глубину две сажени; от острогу до рву две сажени ж; (в) Степную  
сторону у Степных Нагайских проезжих воротъ надолобъ двойных  
двенатцать сажен; да против наугол(ь)ной Степной башни рву  
песком занесло одиннатцать сажень (11 сажен. – Н. Ш.) в  
полсажени (0,5 сажени. – Н. Ш.).

За городом у Тиинского городка в Черте две слободы –

тиинских конных казаков астачинских и чалнинских переведенцов  
(в современном произношении «ахтачинских и челнинских»  
переведенцев. – Н. Ш.),

да иноземцо(е)в служилых смоленских казаков Белова знамени.

М (40. – Прим. Н. Ш.)

(Д./ никольского попа («никольского», в Никольской церкви – Н. Ш.) Ивана Иванова.

Да Тиинских казаков:

(в/ двор того, кто был в службе. – Н. Ш.) Ган(ь)ка Тимофеев  
Камышников

(в/ Самоилко Федоров Лопырев

(в/ Марчко Купреянов Темниковец

(в/ Сен(ь)ка Мартынов Пушкарев

(в/ Сенка Федоров Темниковец

(в/ Вас(ь)ка Осипов

(в/ Васка Иванов, у него братъ Гришка Свяженя

(в/ Микишка Савел(ь)ев Вагинъ

(в/ Аввакумко Максимов Пшеница

(в/ Микишка Пиминов

(в/ Гришка Якимов Еговитин

(в/ Ивашко Степанов

(в/ Ортюшка Овдеевъ Марамышкин

(в/ Емел(ь)ка Игнат(ь)евъ Потеряха

ль (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

104 об

(в/ Ивашко Тиханов Веретенникъ

(в/ Логинко Митрофанов Колесов

(в/ Данилко Петров Проскурюков

(в/ Васка Данилов

(в/ Федосейко Герасимов

(в/ Васка Дементъев Колча

(в/ Ортюшка Михайловъ

(в/ Микишка Иванов Алеманов

(в/ Оношка Петров Проскуряков

(в/ Ивашко Кир(ъ)яновъ

(в/ Лучка Якимов Еговитин

(в/ Ивашко Михайловъ Коновал

(в/ Калистратко Иванов Облом

(в/ Ивашко Иванов Симнецов

(в/ Тимошка Кондратевъ Медведъ

(в/ Пан(ъ)ка Ивановъ

(в/ Макарко Фролов



Ма (41. – Прим. Н. Ш.)

(в/ Дениско Иванов Сарапуленин

(в/ Ивашко Сидоров Нижегородецъ

(в/ Петрушка Фадеев Гнездов

(в/ Трошка Обрамов Пушкарев

(в/ Игошка Влас(ь)евъ Гонцов

(в/ Мишка Ортемъевъ Честяков

(в/ Васка Гаврилов Камышников

(в/ Фед(ь)ка Микифоров Пердунив

(в/ Ивашко Еремеевъ

(в/ Васка Деевъ Царицынец

(в/ Ивашко Захар(ь)евъ Нижегородецъ

(в/ Илюшка Всил(ь)евъ Алаторецъ

(в/ Тимошка Василевъ

(в/ Стен(ь)ка Осипов Воробей

(в/ Микитка Влас(ь)евъ Крашанинникъ

ни (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

105 об

(в/ Гришка Осипов Чанин

(в/ Якунка Юдинъ

(в/ Любимко Ортемъевъ

(в/ Алфимко Игнат(ъ)ев Краснослободецъ

(в/ Карпунка Василевъ

(в/ Кост(ъ)ка Филип(ъ)ев Галеченин

(в/ Офонка Филип(ъ)евъ

(в/ Мелешка Ефремов

)в/ Микитка Якимов

(в/ Ивашко Исаев, у него брат Якунка

(в/ Олешка Микитин

(в/ Карпунка Харитонов

(в/ Якушко Харитонов

(в/ Якушко Спиридонов

(в/ Фед(ъ)ка Федоровъ Осколков

(в/ Гришка Федоров Осколков

(в/ Якушко Фалелеевъ

Мв (42. – Прим. Н. Ш.)

(в/ Фед(ъ)ка Родивонов

(в/ Вас(ъ)ка Тиханов

(в/ Стен(ъ)ка Мелентъевъ

(в/ Симка Степанов

(в/ Пронка Онкудинов

(в/ Ганка Иванов Мин(ъ)ков

(в/ Федка Силинъ Полстовалов, у него сын Ивашко

(в/ Фил(ъ)ка Семенов

(в/ Тишка Ондръевъ

(в/ Матюшка Александров

(в/ Сен(ъ)ка Онкудинов

(в/ Васка Софронъевъ

(в/ Он(т)ошка Еремеевъ

(в/ Ивашко Дмитреевъ Дунаев

(в/ Аниско Якимовъ

(в/ Данилко Максимов

(в/ Офон(ъ)ка Костетинив Безухой

ки (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

106 об

(в/ Бориско Максимов

(в/ Ондрюшка Максимов

((в/ Данилко Софронеевъ, у него брат Баженко

(в/ Ивашко Елизар(ъ)евъ Санникъ

(в/ Савка Иванов

(в/ Офон(ъ)ка Матюшка Ондрюшка Гавриловы

(в/ Микишка Оксентъевъ

(в/ Ефремко Ондреевъ, у него сын Фед(ъ)ка

(в/ Данилко Тимофеевъ, у него братъ Ган(ъ)ка

(в/ Стенка Семенов

(в/ Мит(ъ)ка Игнат(ъ)евъ

(в/ Ивашко Михайловъ

(в/ Петрушка Мартемъянов, у него брат Мартынка

(в/ Трошка Федоров Лапырев

(в/ Вас(ъ)ка Еремин

(в/ Федка Иванов

(в/ Ос(ъ)ка Денисов

Мг (43. – Прим. Н. Ш.)

(в/ Елисейко Микифоров

(в/ Трошка Федоров

(в/ Дружинка Федоров Водопьянов

(в/ Назарко Левонтъевъ

(в/ Исачко Дмитриевъ

(в/ Трошка Иванов

(в/ Титко Мартем(ъ)янов

(в/ Кирюшка Левонтъев

(в/ Тишка Елфимов

(в/ Мишка Васил(ъ)евъ

(в/ Тимошка Ивановъ

(в/ Любимко Иванов

(в/ Ганка Левонтъевъ

(в/ Гришка Филип(ъ)евъ

(в/ Офон(ъ)ка Яковлевъ

(в/ Наумко Степанов, у него братъ Илюшка

та (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

107 об

(в/ Ортюшка Борисов

(в/ Вас(ъ)ка Федоров, у него сын Мишка

(в/ Федка Ильин

(в/ Тишка Олферевъ Бочка

(в/ Богдашко Софронов

(в/ Ивашко Ондреевъ, у него сын Олешка

(в/ Фед(ъ)ка Иванов

(в/ Гришка Микитин

(в/ Кармушка Карпов

(в/ Дениско Микитин

(в/ Якушко Иванов

(в/ Баженко Потапов Кирсантьевъ

(в/ Савка Федоров

(в/ Ивашко Савел(ъ)евъ

(в/ Дорофейко Филат(ъ)евъ

МД (44. – Прим. Н. Ш.)  
 (в/ Серешка Филип(ь)евъ  
 (в/ Ивашко Степанов  
 (в/ Гришка Михайловъ  
 (в/ Лучка Иванов  
 (в/ Максимко Левонтъев

Всего 136 (Под титлом буквы «РЛС» означают число «136». – Н. Ш.) дворов,

людей в них 148 (Под титлом буквы «РМИ» означают число «148». – Н. Ш.) человек.

Тиинского городка конные казаки астачинские и чалнинские (ахтачинские и челнинские. – Н. Ш.) переведенцы сказали по Святеи и Непорочней Евангил(ь)ской проповеди, пятидесятники Ларка Григор(ь)ев, Якушко Иванов, Микитка Якимов; десятни(ки)

Глят (часть подписи «...Глятковъ». - Прим. Н. Ш.)

1097

108 об

и все рядовые: Государева де имъ жалован(ь)я по отводным книгамъ и по отводу писцов Семена Васил(ь)евича Волынского, дьяка Михаила Патрекеева отведено пашенные земли полутору сту (150 – Н. Ш.) человекомъ: пятидесятником по сороку чети, десятником по тритцати чети, рядовым по дватцати чети человеку в поле, а в дву по томужь (в других двух полях по столько же. – Н. Ш.); а сенных покосовъ им не отведено, косят де по тем же пашенным полям, а отведена им пашенная земля во 164-ом (под титлом буквы кириллического алфавита – «Р»)-100, «КСИ»- 60, «Д»-4, что соответствуют числу «164», т.е. «7164» год, по летоисчислению до н.э., что соответствует 1655/1656 современного летоисчисления. – Н. Ш.) году.

45 (Буквы под титлом означают число 45. – Прим. Н. Ш.)

Тиинского городка иноземцы Белова знамени:

(Д/ порутчика Лаврина Бутова (двор поручика Лаврина Бутова. – Н. Ш.)

(в/ (двор того, кто в службе. – Н. Ш.) Гришка Белевин, у него сын Ивашко

(в/ Фед(ь)ка Лонской

(в/ Ос(ь)ка Тарановской

(в/ Тишка Попов

(в/ Микулайко Косябутцкой

(в/ Гришка Данилов, у него брат Сасимко

(в/ Ивашко Чечюля

(в/ Пашка Коскеев

(в/ Гришка Кузминской

(в/ Гаврилко Васновской

ко (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)



109 об

(В/ Адамко Станюкеевъ

(в/ Ивашко Кириловъ

(в/ Вас(ь)ка Белевин

(в/ Олешка Волков, у него сын Ивашко

(в/ Пашка Сапрыка

(в/ Микулайко Межаловской

(в/ Мишка Голутба

(в/ Пашка Минкеевъ

(в/ Сен(ь)ка Филиповской

(в/ Ивашко Софронов

(в/ Счаско Захаревской

Станиславко Бокевин, у него племянник Исачко Васил(ь)ев

MS (46. – Прим. Н. Ш.)

(в/ Ивашко Салифонов

(в/ Петрушка Богатцкой

(в/ Васташко Ванеговской

(в/ Илюшка Чаковин

(в/ Ивашко Гаврилов

(в/ Демидко Нанаровской

(в/ Стен(ь)ка Висавидцкой

(в/ Станиславко Выскинской      (в/ Пронка Кузминской

(в/ Илюшка Гречюха

(в/ Матюшка Мертвец, у него сын Гришка

(в/ Дениско Стенюковской

(в/ Лучка Рогалевской

(в/ Игнашка Борятцкой

(в/ Илюшка Буткеевъ

въ (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

110 об

(в/ Васка Гарезин

(в/ Станиславко Бурба

(в/ Богдашко Ройнев,

у него братъ Якушко

(в/ Мит(ь)ка Чаковской

(в/ Стен(ь)ка Селифонов

(в/ Микифорко Роткеевъ

(в/ Федка Ветинской

(в/ Онтонко Захаревской

(в/ Микулайко Булгакъ

(в/ Ивашко Обрамов

(в/ Вас(ь)ка Пузыревской

(в/ Гришка Скирмотита

(в/ Ондрюшка Бутов

111

... (47. – Прим. Н. Ш.)

(в/ Гришка Ставковской, у него сын Ларка

(в/ Зиновейко Селифонов, у него сын Пашка

(в/ Фед(ь)ка Грушетцкой

(в/ Сан(ь)ка Юдинь

(в/ Стен(ь)ка Юдин

((в/ Микулайко Ранфинской

(в/ Парфенко Стевитцкой

(в/ Ивашко Дабритцкой

(в/ Лавринко Дубровской

(в/ Ортюшка Танеевъ

(в/ Олешка Ройнев

(в/ Микулайко Тетеревнекъ

(в/ Костюшка Мертвец, у него сын Ондрюшка

(в/ Ивашко Валаховской,

у него племянникъ Ивашко Халетцкой

ру (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1100

111 об

(в/ Ивашко Валаховской

(в/ Савка Ивановъ

(в/ Алфимко Юдин

(в/ Ярошка Михеятскин

(в/ Дениско Шестокеев

(в/ Мит(ь)ка Ройневъ

(в/ Ивашко Канапленого

(в/ Ивашко Муравецъ

(в/ Ивашко Тетеревин, у него сын Ивашко

(в/ Мишка Олехнев

(в/ Максимко Микулаев

(в/ Олешка Скугаря,

у него сын Ивашко

(в/ Вас(ь)ка Кондратевъ

(в/ Сидорко Каменской

(в/ Матюшка Наумовъ

112

Ми (48. – Прим. Н. Ш.)

(в/ Ивашко Сливачевской

(в/ Остапко Глинской

(в/ Стен(ь)ка Лугиня, у него сын Мишка

(в/ Ивашко Халейманъ

(в/ Ондрюшка Красовской

(в/ Фед(ь)ка Пихлевской

(в/ Гришка Снаровской

(в/ Гарасимко Варивоза

(в/ Гурка Офонас(ь)евъ

(в/ Микулайко Моргоца, у него сын Стен(ь)ка

(в/ Ромашко Моргоца

(в/ Мартынка Захаревской

(в/ Матейка Лиматцкой

(в/ Адамко Ванаготцкой

(в/ Лучка Барадолин

ку (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1101

112 об

(в/ Данилко Муравец

(в/ Петрушка Муравец

(в/ Вас(ь)ка Юдинъ

(в/ Ондрюшка Алусев

(в/ Костюнка Лугина

(в/ Фарапонтко Латуна

(в/Васка Латуня

(в/ Петрушка Вановской

(в/ Стенка Деружитцкой

(в/ Прокопко Деружитцкой

(в/ Олешка Юровковъ

(в/ Петрушка Зеблинской,

у него сын Ивашко

(в/ Микулайко Кучин

113

МФ (49. – Прим. Н. Ш.)

(в/ Ондрюшка Денисов

(в/ Петрушка Канаревской

(в/ Дмитрейко Канюховской

(в/ Онтонко Канюховской

(в/ Алфимко Ардинской

(в/ Мишка Добритцкой

(в/ Ларка Сарафинов

(в/ Васка Садовской,

у него сын Тараско

(в/ Ивашко Голочман (в/ и Севко Голочман

(в/ Максимко Мутурутин

(в/ Стенка Тетеревникъ

(в/ Ивашко Лапыр(ь)

при (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1102

113 об

(в/ Сен(ь)ка Касабутцкой

Всего иноземских 123 (под титлом буквы кириллического алфавита «РКГ», что соответствует числу «123» арабскими цифрами. – Н. Ш.) двора; людей в них, кои в службе, 141 (под титлом буквы «РМа», соответствуют числу «141». – Н. Ш.) человекъ.



Н – 50 (Под титлом заглавная буква «Н» соответствует числу «50». – Прим. Н. Ш.)

Тиинского городка иноземцы Белова знамени сказали по Святеи и Непорочней Евангил(ь)ской (по Святой и Непорочной Евангельской. – Н. Ш.) проповеди – порутчик Лавринко Бутов, да знаменшикъ Гришка Белеевъ, и десятники, и все рядовые, сто сорокъ один человекъ: Государева де имъ жалован(ь)я поденного корму шло по алтыну на ден(ь), да им же дано Государева жалованя на дворовое строение по шти рублевъ по дватцати по шти алтыну по четыре ден(ь)ги человеку.

ложи (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1103

114 об

От Тиинского городка к Новому Шешминску мерою острогу пят сажен (5 сажен. – Н. Ш.);

валового тарасного дела пят сотъ дватцат пят сажен (525 сажен. – Н. Ш.);

и в том числе валового дела крепких мествъ сто семь десят пят сажен (175 сажен. – Н. Ш.), худых мествъ триста пят десять сажен (350. – Н. Ш.);

от валового дела валежной засеки до переполян(ь)я четырнатцат верствъ семь сотъ шездесят сажен (14 верст 760 сажен. – Н. Ш.);

и в том числе от валу реткой, опалой засеки сто сажен, крепкова места четырнатцать верствъ шесть сотъ

На (51. – Прим. Н. Ш.)

шездесят сажен (14 верст 660 сажен. – Н. Ш.); от засеки на переполяне валового тарасного дела шесть соть девяносто одна сажен (691. – Н. Ш.) сажень; и в том числе крепких месть триста дватцат восемь сажен (328 сажен. – Н. Ш.), худых и полых месть триста шездесят три сажени (363 сажени. – Н. Ш.); по тому валу выводной городок да башня; на том(й) же переполян(ь)е по ржавцу топлым местом надолоб четверных сто шездесят сажен (160. – Н. Ш.). От надолоб валежной засеки до Малова Черемшану реки три версты пят соть пятдесят сажень (3 версты 550 сажень. – Н. Ш.); от Малова Черемшану до пере -

ль (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1104

115 об

поляны пятдесят четыре версты шесть соть сажен; и в том числе в первой и в третей на десят верстах реткой и опалой засеки сто пятдесят сажен (150 сажен. – Н. Ш.). На переполяне валового тарасного дела верста восемь соть сорок восемь сажен (1 верста 848 сажен. – Н. Ш.); и в том числе крепких месть сто девятнатцат сажень, худых и полых, горелыхъ месть верста семь соть тритцат шесть сажен (1 верста 736 сажен. – Н. Ш.). По тому валу два выводные городка, да две выводных же башен, худы все. От валового

Нв (52. – Прим. Н. Ш.)

дела валежной засеки две версты пят соть двенатцать сажен (2 версты 512 сажен. – Н. Ш.). От засеки валового тарасного дела по Шешму реку четыре версты пят соть восьмдесят восьм сажень (4 версты 588 сажен. – Н. Ш.); и в том числе крепких месть две версты девят соть пят десят семь сажен (2 версты 957 сажен. – Н. Ш.); худых и горелых месть верста шесть соть тритцать одна сажен (1 верста 631 – Н. Ш.). По тому валу восьм выводных городков, восьм выводных башен; и в том числе один городокъ цель, а худых семь городковъ, да восьм башен;

ни (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1105

116 об

надолоб четверных пят(ь) сажен. От Шешмы реки до Нового Шешминска надолоб пятерных дватцать сажен (20 сажен. – Н. Ш.); и в томъ числе крепкова места шесть сажен, худых надолоб об(ъ)явилис(ь) четырнатцат сажен (14 сажен. – Н. Ш.); от надолобъ валового тарасного дела сто дватцат сажен (120. – Н. Ш.); и в том числе крепкова места дватцать сажен (20 сажен. – Н. Ш.), худова места сто сажен (100 сажен. – Н. Ш.); острогу две сажени, а валовое тарасное дело и выводные городки и башни деланы во всяком лесу; в вышину от земли по ю (их. – Н. Ш.) обла

НГ (53. – Прим. Н. Ш.)

мы полторы сажени (1,5. – Н. Ш.), облатов полсажени (0,5. – Н. Ш.); а тарасы и выводные городки и башни насыпаны землею; а выводные городки в длину и поперегъ по десяти сажен (по 10 сажени. – Н. Ш.); а в тарасах в крепких местах земля осела по венцу, и по два, и по три, и болши (и больше. – Н. Ш.); а в валежной засеке вален лесъ всякой: дубникъ, вязникъ, липнякъ, осинникъ, елшнякъ; рублено всякой лес от корени в аршинъ, и в полтора, и в два аршина; валена засека нечасто и поросла мелким лесом; а поперег по сороку, и по пятидесят, и по штидесят сажен (по 40 и по 50 и по 60 сажен. – Н. Ш.).

ки (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1106

117 об

Всего от Тиинского городка до Нового Шешминска валового тарасного и надолобного и засечного и острожного дела крепких мечь семьдесятъ осмь верстъ девять сотъ сорокъ две сажени (78 вёрст 942 сажени. – Н. Ш.).

А худых, и полых, и горелых мечь, и реткой валежной засеки четыре версты четыреста сорокъ четыре сажени (4 версты 444 сажени. – Н. Ш.).

И ю отоего от Тиинского городка до Нового

НД (54. – Прим. Н. Ш.)

Шешминска валового тараснова и надолобного и засечного и острожного дела крепких и худых местъ восемь десять три версты триста восемь десят шесть сажен (83 версты 386 сажен. – Н. Ш.).

А ГДЕ по валу об(ъ)явилис(ь) худые и полые, и горелые места, и реткая засека, и буде приход воинским людемъ будеть, и воинским людемъ теми месты продти будеть мочно, а в валовом тарасном деле полые и худые и горелые и в засеке реткие места почи --

та (часть подписи. – Прим. Н. Ш.)

1107

118 об

нит(ь) мочно валовым же тарасноным делом, а на теплых местах надолобами.

А которого Головы об(ъ)явилис(ь) в валомъ тарасном деле и в засеке реткие места про то неведамо, потому что делали вспехъ не по один год.

К городу Белому Яру и къ Ерыклинску и къ Тиинску новокрещенских и чювашских деревень и черемисских волостей уездных людей не приписано.

Глятков руку приложил (окончание подписи, «Никита Глятковъ руку приложилъ» - полная подпись; там где буква «ерь» опущена в описи, она не писалась и в переводе. – Н. Ш.).

119

Книги отводные Михаила Баракова 176 годъ (под титлом буквы кириллического алфавита соответствуют числу «176», добавляем часто опускаемую в начале числа цифру «7», получаем 7176, т.е. год по летоисчислению «до Р.Х.», в переводе на современное летосчисление это будет 1667/1668. – Н. Ш.) Маинским иноземцам.

194

Московскій Архивъ

Минис. Юстиціи

(Этот штамп стоит на всех листах, но в данном переводе только на первом и последнем листе. – Прим. Н. Ш.)

1108

7 [Буква под титлом в кириллическом алфавите читалась, как «земля», она соответствует числу «7», вероятно, это номер книги по одной из архивных нумераций; предыдущие книги (5-я и 6-я) были переведены и представлены здесь полностью, 7-я только начальный лист за номером «119». – Прим. Н. Ш.].

## ПРИМЕЧАНИЯ

В документах РГАДА («Российского государственного архива древних актов») хранятся «Книги стрелные Закамской черте», с описями XVII века - Ф. 1209. Оп. 1. Кн. 1128. Ч. 3. Л. 21 – 118.

Данная книга – это перевод описей «Книги», скорописи, на современный язык. Орфография текстов, по возможности, сохранена, но буквы под титлом, и выносные и подразумевающиеся, проставлены. В переводе использовались знаки препинания, прописные и строчные буквы, алфавитное выражение чисел уточнялось современными - арабскими числами. В некоторых словах, для лучшего понимания, были вставлены буквы, в скобках. Буква «еръ» в описях писалась не всегда, чаще опускалась, в переводе она проставлена лишь тогда, когда стоит в оригинале. Внутритекстовые примечания даны в круглых, а иногда в квадратных, скобках, с обязательным указанием, что примечание дано автором перевода, – Натальей Шумовской.

Шумовская Наталья Григорьевна  
"Книги строельные Закамской черты"

Документы Российского государственного  
архива древних актов (РГАДА).  
Перевод

Подписано в печать 28.03.2024г. с готового оригинал макета,  
Формат 64x90/16. Бумага офсетная. Печать оперативная.  
Обём 6 усл.печ.л. Тираж 100 экз. Заказ №24973

Отпечатано в Типографии «Тэна-принт» (ИП Холявко А.Н.)  
445026, г.Тольятти, ул. Юбилейная, д. 6, оф. 156  
Тел. (8482) 708-709